

Tento zápis je vyhotoven v upravené verzi  
s ohledem na zákon č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

KP-ZM/431/2010/Z/6

## Z Á P I S

### **z XXXVIII. zasedání Zastupitelstva města České Budějovice konaného dne 24. června 2010 od 9:00 hodin v zasedací místnosti zastupitelstva města**

---

Přítomni: dle prezenční listiny, která je uložena v sekretariátu zastupitelstva města  
Omluveni: RSDr. Petr Braný, Ing. Jaromír Talíř, Ing. Jan Boško

Zasedání zahájila a řídila Ing. Ivana Popelová, 1. náměstek primátora. Po volbě primátora řídil zasedání doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc., při projednávání bodů programu poř. č. 18 – 21 řídil zasedání náměstek František Jelen.

Z celkového počtu 45 členů zastupitelstva města bylo v zasedací místnosti v době zahájení (9:06 hod.) přítomno 37 členů, takže zastupitelstvo bylo schopno jednat a právoplatně se usnášet.

Úvodem Ing. Popelová sdělila, že v rámci zastupitelstva města v reakci na minulé zastupitelstvo byl ustanoven nový klub zastupitelů, který má 6 členů: Mgr. Juraj Thoma, Ivan Ivana Popelová, Mgr. BC. Ivan Mánek, Ing. Ivo Moravec, Ing. Radek Novotný, PhD., Mgr. Jaroslava Šporclová. Jako nezařazená zastupitelka, která rovněž vystoupila z klubu ODS, bude fungovat Mgr. Zuzana Klimešová.

Mgr. Vodička sdělil, že strany, které uzavřely koaliční smlouvu, cítí odpovědnost za stabilizaci situace po odvolání primátora na magistrátu města a ve veřejnosti. Bylo svoláno koaliční jednání za účasti SNK ED, KDU-ČSĎL a ODS. Strany se dohodly přednést návrh na zařazení bodu volba primátora statutárního města a nominovat doc. RNDr. Miroslava Tettera, CSc. jako kandidáta na tuto funkci, který by město dovedl k říjnovým volbám. Vzhledem k vystoupení Ing. Popelové z klubu ODS nemá koalice svého zástupce v nejvyšší funkci města.

RNDr. Zahradník se vyjádřil k tomu, co se odehrálo na minulém zasedání. Zůstal členem klubu ODS. Pro něho osobně ale není možné se takto vypořádat téměř s 8letým působením Mgr. Thomy na Mm, který vedl město dobře, a to i navenek. Za svoji osobu poděkoval Mgr. Juraji Thomovi za jeho fungování ve funkci primátora a vyslovil mu uznání.

JUDr. Mlčoch vyjádřil výhradu, neboť na úterní schůzce předsedů klubů takový návrh nezazněl. Požádal o přestávku na jednání klubu, kde zváží, jak dosáhnout lichého počtu v radě města.

H. Sýkorová upozornila, že mají odpoledne konferenci. Pokud se zasedání protáhne, budou muset odejít dříve.

Mgr. Thoma rovněž požádal za nový klub o přestávku na jednání. Konstatoval, že důležité otázky ohledně konstituování orgánů obce jsou zařazovány na jednání na poslední chvíli, což není standardní postup. Zmínil rozhodnutí Krajského soudu v Ústí nad Labem ve věci zařazení bodu odvolání a volba primátora podobným způsobem – soudem bylo zrušeno, neboť odporuje zákonu o obcích.

Mgr. Vodička sdělil JUDr. Mlčochovi, že s návrhem nemohli být v úterý předsedové klubů seznámeni, neboť jednání probíhala ve středu odpoledne.

JUDr. Průcha požádal o přestávku na jednání klubu za ČSSD a o předložení stanoviska rady města k ustanovení zák. o obcích o počtu členů rady města, tj. lichého počet.

Doc. Tetter vysvětlil, že dle zákona musí být lichý počet členů rady při volbě členů. Při odvolání nebo rezignaci v průběhu období není řečeno, že musí být člen dovolen nebo odvolán na lichý počet. Kvórum musí být v našem případě vždy 6.

Diskuse byla přerušena na jednání klubů zastupitelů.

Vyjádření předsedů klubů:

Mgr. Nadberežný sdělil, že za klub KSČM došli k závěru, že i když jde o překvapivě předložený návrh, tak vzhledem k situaci krátce před volbami podpoří návrh na volbu primátora doc. Tettera.

MUDr. Kuba za klub ODS oznámil, že podpoří zařazení bodu. Bude to krok stabilizační v tomto městě. ODS nebude navrhopvat nikoho na post primátora, podporuje setrvání Ing. Popelové na jejím místě 1. náměstka a nepředpokládá realizaci žádných změn v radě města.

JUDr. Mlčoch za klub SZ/SOS vyjádřil stanovisko, že se zařazením bodu volba primátora nesouhlasí. Avizoval, že členové klubu musejí před 17 hod. opustit jednání. Podle výsledku hlasování pravděpodobně klub navrhne odvolání některého z radních.

Mgr. Thoma sdělil, že klub, který reprezentuje, nepodpoří zařazení bodu do programu. Je alarmující postup při zařazení bodu - občané obce nemají možnost se vyjádřit k navrženému programu.

PhDr. Procházka sdělil, že za SNK ED návrh na zařazení bodu do programu podpoří.

Mgr. Nadberežný se ohradil vůči sloům Ing. Popelové o tom, že doc. Tetter má již nacvičenou spolupráci s KSČM, a požádal ji, aby se jmenovanému omluvila.

MUDr. Závorová sdělila, že minulé zasedání zastupitelstva považuje za přínosné, neboť byly vyloženy karty na stůl. Spolupráce ODS s ČSSD za podpory KSČM blokovala rozvoj země 20 let, bylo umožněno rozkrádání země, které trvá dosud. Bývalý primátor Tetter, který se na tom významně podílel, je pro ni naprosto nevěrohodnou osobností. Oznámila, že bude proti jeho volbě.

RNDr. Zahradník upozornil, že nepodporoval zařazení odvolání primátora na minulém zasedání a nepodpoří ani zařazení bodu volba primátora dnes.

Bylo hlasováno o zařazení bodu volba primátora (předložil Mgr. Vodička) do programu, a to jako bod poř. č. 15 **(27,9,5/41)**.

JUDr. Mlčoch předložil návrh na zařazení bodu odvolání člena rady do programu. Navrhl odvolání Ing. Bc. Břetislava Kábele, neboť ho za 3,5 roku neslyšel vystoupit na zasedání ZM.

Mgr. Thoma požádal o 5minutovou přestávku na poradu klubu.

Ing. Bc. Kábele reagoval, že není pravda, že se nikdy nevyjádřil. Vzhledem k tomu, že je ale v klubu vždy vše dopředu prodiskutováno, není třeba se vyjadřovat na zasedání ZM a zdržovat.

MUDr. Kuba a Mgr. Vodička vyjádřili názor klubů, že nepodpoří zařazení tohoto bodu.

JUDr. Mlčoch dodal, ať to Ing. Kábele nebere osobně. K radě má řadu výhrad. Jako člen opozice není dostatečně informován o její práci, nemá možnost se zúčastnit jednání rady, zároveň chtěl opozici umožnit naplnění jejich požadavku, tj. že se připojí k návrhu na odvolání koaličního radního.

JUDr. Průcha – návrh JUDr. Mlčocha nebyl dost uvážlivý. Členové klubu za ČSSD budou hlasovat podle svého uvážení.

Bylo hlasováno o zařazení bodu odvolání člena rady s tím, že bude zařazen jako bod poř. č. 16 **(12,22,7/41)**.

Byl schválen program XXXVIII. zasedání Zastupitelstva města České Budějovice vč. zařazení bodu volba primátora **(31,1,8/40)**.

Byla zvolena návrhová a volební komise ve složení: předseda Mgr. Ivan Nadberežný, členové MUDr. Yvona Závorová, Petr Stupka, Ing. Miroslav Joch, Michal Šebek **(36,0,4/40)**.

Byly ověřeny zápisy z XXXVI. a XXXVII. zasedání zastupitelstva města – nebyly proti nim vzneseny námitky.

PhDr. Jaromír Procházka a Ing. arch. Vladimír Zdvihal byli pověřeni podepsat zápis jako ověřovatelé.

Pořízením zápisu byla určena Ivana Jiráková, pracovnice odboru kancelář primátora.  
Ukončení zasedání zastupitelstva města bylo navrženo v 19:00 hodin.

Schválený program:

1. Změna č. 41 územního plánu města České Budějovice v lokalitě 3.6.1. U Vávrovských rybníků II v k. ú. České Budějovice 2 (č.jedn. KP-ZM/364/2010/M/197)  
**Přijato usnesení č. 180/2010 (26,1,6/33)**  
Ing. Popelová uvedla materiály odboru územního plánování a architektury.
2. Změna č. 42 územního plánu města České Budějovice v lokalitě 1.1.2. Sokolský ostrov II v k. ú. České Budějovice 1(č.jedn. KP-ZM/333/2010/M/192)  
**Přijato usnesení č. 181/2010 (28,5,2/35)**
3. Změna č. 43 územního plánu města České Budějovice v lokalitě 2.1.6. U Dobrovodského potoka II v k. ú. České Budějovice 5 (č.jedn. KP-ZM/336/2010/M/195)  
**Přijato usnesení č. 182/2010 (27,0,7/35)**
4. Změna č. 2 regulačního plánu „Suché Vrbné – V Hluboké cestě“ v k. ú. České Budějovice 5 (č.jedn. KP-ZM/335/2010/M/194)  
**Přijato usnesení č. 183/2010 (34/0,1/35)**
5. Návrh zadání změny územního plánu města České Budějovice ve vazbě na přeložku silnice III/0341 v lokalitách 3.2.2. Nové Vráto – průmyslový obvod, 2.2.2. Vrbenská (č.jedn. KP-ZM/363/2010/M/196)  
**Přijato usnesení č. 184/2010 (34,0,3/37)**
6. Návrh zadání změny územního plánu města České Budějovice ve vazbě na přeložku silnice III/15529 a silnice III/14322 (č.jedn. KP-ZM/367/2010/M/199)  
**Přijato usnesení č. 185/2010 (33,0,0/33)**
7. Návrh na pořízení změny územního plánu města České Budějovice v lokalitě 2.1.4. V Hluboké cestě a podnět k pořízení změny č. 4 regulačního plánu „Suché Vrbné – V Hluboké cestě“ v k. ú. České Budějovice 5 (č.jedn. KP-ZM/334/2010/M/193)  
**Usnesení nebylo přijato (0,23,6/29)**
8. Návrh na pořízení změny územního plánu města České Budějovice v lokalitě 3.2.1. Za Otýlí v k. ú. České Budějovice 4 (č.jedn. KP-ZM/324/2010/M/190)  
**Přijato usnesení č. 186/2010 (23,2,9/34)**
9. Návrh na pořízení změny územního plánu města České Budějovice v lokalitě 3.5.1. Sídliště Vltava v k. ú. České Budějovice 2 (č.jedn. KP-ZM/325/2010/M/191)  
**Usnesení nebylo přijato (22,3,9/34)**
10. Návrh na pořízení změny územního plánu města České Budějovice v lokalitě 2.8.2. U Švába II v k. ú. České Budějovice 2 (č.jedn. KP-ZM/365/2010/M/198)  
**Přijato usnesení č. 187/2010**  
Mgr. Vodička navrhl oddělené hlasování:  
V části I. bere na vědomí (30,2,5/37), v části II. ukládá (35,0,2/37), V části schvaluje návrh na pořízení změny ÚPnM s tím, že finanční náklady spojené se zpracováním dokumentace bude ve smyslu § 45 odst. (4) stavebního zákona hradit navrhovatel,  
**nebylo přijato usnesení (0,31,6/37).**

11. Stezka pro cyklisty Nemanice - Borek - Smlouva o spolupráci na projektu (č.jedn. KP-ZM/409/2010/M/233)  
**Přijato usnesení č. 188/2010 (37,0,0/37)**  
 Materiál uvedla Ing. Popelová.
12. Realizace a financování projektů - ROP NUTS II Jihozápad (č.jedn. KP-ZM/402/2010/M/227)  
**Přijato usnesení č. 189/2010 (38,0,0/38)**  
 Materiál uvedla Ing. Popelová.
13. Poskytnutí dotací z dotačního programu na podporu cestovního ruchu v roce 2010 - 2. výzva (č.jedn. KP-ZM/398/2010/M/223)  
**Přijato usnesení č. 190/2010 - změněné (40,0,0/40)**  
 Materiál uvedla Ing. Popelová.  
 P. Stupka oznámil, že je s projektem 4. – 5. Jihočeská hospodářská komora akce „Budějovické posvícení“ úzce spojen.  
 E. Hajerová navrhla oddělené hlasování. Má výhrady k žádosti Robina Mikušiaka na akci Fight or die (ukázky bojových sportů), která by měla spadat pod sportovní komisi.  
 M. Šebek upozornil, že sportovní komise vypsalala výzvu na podobné akce – žádost nebyla podána. Jednal se žadatelem s tím, že by bylo dobré do akce zapojit českobudějovické kluby zabývající se bojovými sporty .  
 Ing. Novotný, PhD. jako člen komise vysvětlil, že jde o prezentaci bojových umění a akce je správně zařazena do dotačního programu na podporu cestovního ruchu. V rámci akce bude soutěž o mistra světa, Jedná se o třídní akci – příjem do oblasti cestovního ruchu.  
 RNDr. Zahradník, doc. Čítek a Ing. Moravec diskutovali o názvu akce.  
 Doc. Čítek upozornil na akci České Budějovice – město kongresů žadatele Biologické centrum AV ČR. Účastníci kongresu si většinou vše platí sami. Je tedy otázkou, zda tyto akce finančně podporovat.  
 H. Sýkorová upozornila na akci Budějovické posvícení – domnívá se, že zúčastněné restaurace budou mít velký výdělek – dotace je příliš velká. Reagoval P. Stupka, že náklady na akci budou větší a že se jedná především o podporu na rozjetí jakési tradice.  
 Oddělené hlasování o jednotlivých žádostech:  
 Občanské sdružení Pohádkové království (38,0,0/38), Metropol České Budějovice o.p.s. (37,0,1/38), Střední škola obchodu, služeb a podnikání a VOŠ, Kněžskodvorská (36,0,1/37), Jihočeská hospodářská komora (27,0,9/36), Biologické centrum AV ČR (28,0,8/36), Robin Mikušiak (22,3,13/38) – **nebylo schváleno.**
14. Informativní zpráva o snížení finanční kvóty státní podpory v Programu regenerace městské památkové rezervace České Budějovice na rok 2010 (č.jedn. KP-ZM/397/2010/M/222)  
**Přijato usnesení č. 191/2010 (36,0,0/36)**
15. Volba primátora města  
**Přijato usnesení č. 192/2010**  
 Výsledek tajného hlasování (26,5/31)  
 Mgr. Vodička zopakoval, že klub navrhuje na funkci primátora doc. RNDr. Miroslava Tettera, CSc. Písemný návrh byl předán návrhové a volební komisi.  
 Ing. Popelová upozornila, že o zařazení bodu hlasovala nová koalice ve městě, která se skládá ze zástupců ODS, KDU-ČSL, SNK ED, KSČM a ČSSD. Je třeba, aby toto veřejnost dostatečně vnímala. Konstatovala, že pokud bude volba úspěšná, rezignuje na funkci náměstka primátora, neboť jí už nebude umožněno prosazovat a obhajovat

v radě města určité kroky. Rozhodovat v radě bude stejně F. Jelen s pomocí MUDr. Kuby.

Diskutovali:

JUDr. Mlčoch za klub SZ/SOS sdělil, že je mrzí, že nebyli o tak zásadním návrhu informováni. Mrzí je rovněž, že nebyli podpořeni levicí při hlasování o zařazení bodu o odvolání člena rady města. Volby se nezúčastní. Vznikla „odvolací“ koalice. Jaký je její program. Požádal, aby byl přizván jako předseda klubu na každé jednání rady města uskutečněné do konce volebního období, neboť chce vědět, co se na radě města bude dít. Nejsme zaujatí proti doc. Tetterovi. Ocenili jsme především jeho postoj při řešení otázky Mariánského náměstí.

MUDr. Kuba popsal situaci po volbách v r. 2002. Zvítězila ODS, kdy vznikla duhová kolace, klub ODS byl v té době rozdělen napůl. Ti, kteří volají po jednotě, nás v r. 2002 přesvědčili o tom, že byli schopni naprosto legitimně rozdělit stranu ODS na 2 poloviny a ona tak pracovala po celou dobu. V té době byla situace v ODS velmi vyhocená. ODS to přežila a v roce 2006 zvítězila. Byť Ing. Popelová má naši podporu, na její osobní rozhodnutí nemáme vliv.

Doc. Čítek sdělil, že rozhodnutí zastupitelstva by měla být diskutována veřejně. Politika se tu nedělá před zraky veřejnosti. Otevřenost je důležitá.

Mgr. Thoma upozornil, že kdyby na mimořádném zasedání zastupitelstva neproběhly zbytečně radikální kroky, voliči by na podzim zvolili nové zastupitelstvo a mohli jsme věcně pracovat. Reagoval na vystoupení MUDr. Kuby – v té době byla opravdu ODS v krizi, nebyla pro jakéhokoliv partnera v tomto zastupitelstvu přijatelným koaličním partnerem. ODS už nemohla udělat tu samou chybu jako v r. 2002, protože by byla okrajovou politickou stranou ve městě. Volební výsledek v tomto volebním období je i promítnutím toho, jak občané vnímali předchozí volební období. Mgr. Vodičkovi na jeho slova sdělil, že nebyl nalezen kandidát na primátora napříč politickým spektrem. Prochází napříč pečlivě vybranou skupinou tohoto zastupitelstva - odvolávací a pravděpodobně i volební koalici - za účasti opozice, tj. KSČM a ČSSD. Neví, zda voliči toužili po tom, aby ODS hlasovala s KSČM a s ČSSD. Konstatoval, že to bude mít fatální důsledky.

M. Šebka zajímalo, zda Mgr. Thoma mluvil jako člen ODS nebo za jinou stranu.

JUDr. Mlčoch z vystoupení MUDr. Kuby zjistil, že důvody pro odvolání primátora byly jiné, než ty minule prezentované. Důvodem odvolání tedy nebylo řešení situace kolem Ing. Řeřábka, ale špatně odvedená práce Mgr. Thomy po dobu 8 let. Vnitrostranické problémy nebudeme za ODS řešit. Kdo nese stranickou odpovědnost, má to těžké. Veřejnosti se těžko vysvětluje, že některé problémy musí být řešeny uvnitř strany. V systému řízení města jsou nedostatky – městské čtvrti, osadní výbory, zastoupení stran, změna jednacího řádu.

Ing. Novotný, PhD. konstatoval, že lidovci se zachovali jako obvykle. Obrátil se na spolustraníky a vyzval je, aby si uvědomili, že vyhráli volby a tímto rozhodnutím ztratili vedení města. V r. 2002 prezident Klaus negativně nesl to, že vítěz voleb nemá primátora statutárního města. Upozornil, že budou hlasovat s komunisty. Občané i novináři by měli vědět, kdo vytváří tuto koalici. Sdělil, že se nezúčastní této volby, aby občané a novináři nemuseli spekulovat, kdo hlasoval s komunisty.

Doc. Tetter sdělil, že nepřišel za nikým s tím, pojd'te vyměnit primátora, já bych o to měl zájem. Kluby v rámci koalice se dohodly, že je třeba uklidnit rozhádanou atmosféru. Jde o to, aby poslední 3 měsíce proběhly v klidu a mohlo se na některých stěžejních projektech a úkolech pracovat dál. Musím počítat s tím, že ne všichni zde v zastupitelstvu ale i v rámci magistrátu města se mnou budou rádi spolupracovat. Já to ale beru jako službu tomuto městu. Vyvrátil informace, že se postará o návrat Ing. Řeřábka do funkce tajemníka. Domnívá se, že nový tajemník by měl být vybrán po volbách. Je na vůli zastupitelů, jak se rozhodnou.

Mgr. Šporclová konstatovala vytvoření koalice části ODS, KDU-ČSL, SNK ED, ČSSD s podporou komunistů. Určitá část voličů ODS si to určitě nepřejí. Volby se proto nezúčastní.

Mgr. Vodička zdůraznil, že je přesvědčen o tom, že v čele města má být primátor. Proto také nebyl pro zařazení bodu odvolání primátora města. Za současné situace proto klub navrhuje doc. Tettera. Nevyčítal by, že případně dostane hlasy i od opozice, neboť se hledá širší konsensus právě proto, aby bylo možno plnit programové prohlášení rady. Požádal Ing. Popelovou, aby vzala zpět své rozhodnutí rezignovat na funkci náměstka primátora.

JUDr. Průcha připomněl slib zastupitele, že na svou čest a svědomí bude vykonávat funkci tak, aby to bylo v zájmu města a jeho občanů. Je mu nepochopitelné neustálé politické dělení. Mají tak rozdílné názory? Kdo tedy chce městu pomoci. Zájem by měli mít všichni stejný, ale asi stejný není, protože jsou tu rozdíly. Pro další volební období by se mělo vše řešit v rámci diskuse a ne odvoláváním apod.

MUDr. Kuba poukázal na to, že řada ideových rozporů se vytahuje, když se to hodí. Proč Mgr. Thoma vyjednával pro sebe podporu před možným odvoláním a věnoval více času předsedovi klubu KSČM než jemu jako předsedovi klubu ODS. Nelíbila se mu prezentace předvedená Mgr. Thomou na minulém zasedání – suchá čísla a podpora přítomných tleskajících nebo pískajících fanoušků. To není konzervativní politika. K poznámce strany zelených - ztráta podpory p. primátora uvnitř ODS nebyla krátkodobá záležitost. Je v pořádku, že se věci diskutují v klubu a na zasedáních již vystupují všichni jednotně. Pro stranu je to těžké období a nikoho to netěší. Vadilo mu, že byl nařčen z toho, že se usmál při odvolání primátora, nebo že napsal text odvolání předloženého p. Hajerovou. Vyzval novináře, aby se drželi faktů.

Mgr. Nadberežný za klub konstatoval, že je zajímavé, jak někteří zastupitelé svoji kariéru založili a 20 let udržují na antikomunismu, útocích na KSČM. Uvážili, jak se k návrhu postavíme jako opozice. Kdykoliv v tomto městě dostane většinu ODS, rozpůlí se a nastanou problémy. Tato rada i ty další jsou zodpovědné za koncepci rozvoje města i do budoucna. Pořád se soupeří. Po volbách je třeba více diskutovat o tom, co si město zaslouží a co potřebuje.

F. Jelen sdělil, že přijal nominaci na post náměstka za ODS s tím, aby se podílel na růstu města a vyhnul se politice příp. politikaření. Vyjmenoval všechny důležité dopravní stavby, které se podařilo pod jeho vedením realizovat nebo připravit. Mgr. Thomu ctěl, poděkoval mu, že ho nikdy veřejně nepodrazil. O MUDr. Kubovi řekl, že ho nevedl a neřídil. Z politických funkcí byl před 2 lety odvolán asi proto, že neměl většinový názor, což je přirozené. I politika je soutěž. Zdrženlivost v projevu přestal zachovávat poté, co tu zaznělo z úst Ing. Popelové. Není řízen M. Kubou a město se snažil do této doby řídit pod vedením p. primátora. Dobře bude pracovat i pod vedením jiného primátora. Upozornil na to, když minulý rok všichni pracovali na škrtech v rozpočtu, tak se paní náměstkyně opalovala na Maltě a studovala angličtinu. Dodnes nemáme zprávu z cesty po Spojených státech. A my jsme kritizováni za to, že pracujeme. Vraťme se k práci a nenapadejme se, to sem vůbec nepatří.

Ing. Popelová připomněla, že zprávu z cesty vypracovala asi před rokem a všichni ji obdrželi. Mgr. Vodičku ubezpečila, že v radě nehodlá zůstat, pokud bude zvolen doc. Tetter. Není silný primátor, ona ví, kdo silný v radě bude a jak to tam bude fungovat. Také jí není známo, jakou výbušnou atmosféru chce doc. Tetter po svém zvolení uklidňovat, o žádné neví. E. Hajerová na min. zastupitelstvu řekla, že ona je opoziční zastupitel a jakmile se navrhne odvolání kohokoliv z koalice, na důvodu nezáleží, odvolání podpoří. Je to všechno fraška. Při volbách voliči zúročí to, co jsme jako zastupitelé v tomto volebním období předvedli i to, i to, co naše strany předvádí na celostátní úrovni. Politická diskuse k tomuto bodu patří. Vnímám F. Jelena tak, že může řídit firmu jako sólista, ale tak se stavěl i k řízení města. Nerespektoval názory a způsob práce svých kolegů, vždy prosadil svoji vůli a v tom mu byla rada nápomocna. Tomu nechci být vystavena bez určité pozice v radě.

JUDr. Mlčoch se shodl s JUDr. Průchou v tom, že by se mělo spolupracovat na tématech nepolitických, kde dojde určitě ke shodě. Kandidovali jsme ale za strany a některé věci musíme vnímat politicky. Hovořil o významu funkce primátora, o tom, že by mohl být primátor nadstranický. Sdělil zastupitelům, že při volbě primátora a náměstka Vodičky odevzdal hlas oběma. Primátor má velmi málo pravomocí, jediná je vlastně vůči tajemníkovi a podepsat, co mu rada a zastupitelstvo schválí. Má to být člověk, který pouze reprezentuje město? Na toto téma se v zastupitelstvu nikdy nehovořilo.

MUDr. Závorová se dotazovala, zda předcházela odvolání primátora nějaká jednání politických stran nebo se vše odehrálo na mimořádném zasedání. Má informaci, že došlo ke schůzce ODS a ČSSD, které dojednávaly postup. Ing. Popelová reagovala, že na klubu ODS se o odvolání nehovořilo.

MUDr. Kuba sdělil, že jednání probíhala a zjišťovalo se, jak budou kluby k bodu přistupovat. Vyvracel sdělení Ing. Popelové o jeho vlivu při jednání rady. Kdyby byl tak velký, nemusel by poslouchat výtky o špatně provedené rekonstrukci náměstí na sídlišti Vltava. Ing. Popelová nás přesvědčuje, že místo trávy použitý prašný štěrk je v pořádku. Prach obtěžuje občany. Reagovala Ing. Popelová – akce náměstí Vltava je akcí investičního odboru pod vedením F. Jelena.

RNDr. Zahradník konstatoval, že na kraji neodmítali hlasy komunistů při hlasování např. o územním plánu, dálnici, o Šumavě atd., ale osobně spolupráci s komunisty při hlasování o tak významných politických věcech jako je volba primátora zásadně odmítl, a to proto, že strana reprezentuje nějakou historii a je stále spojena s KSČ.

Ing. Novotný, PhD. se obrátil znovu na spolustraníky s dotazem, proč není navržen protikandidát za ODS, když ODS vyhrála volby. Proč nechávají lidovce převzít moc. Vyzval občany a novináře, aby se zaměřili na to, koho nominuje v případě zvolení doc. Tetter na funkci tajemníka. Zda to bude někdo podobný Ing. Řeřábekovi, nebo někdo, kdo bude jednat v zájmu rodiny.

F. Jelen reagoval, že by se nemělo dopustit jmenování tajemníka do voleb. K náměstí na Vltavě sdělil, že tam nakonec bude tráva. Investiční odbor sice realizoval akci, ale na základě vybraného projektu.

Mgr. Vodička upozornil, že je právem každé politické strany, která uspěla v komunálních volbách, nominovat svého člena klubu a nechat ho zvolit primátorem. Zopakoval důvody, které je vedli k nominaci doc. Tettera. Každý klub mohl přijít se svým návrhem.

Ing. Brůha požádal Ing. Popelovou, aby řídila diskusi, která by se měla vrátit k volbě primátora.

PhDr. Procházka hovořil o tom, že dvě volební období patřili k opozičním zastupitelům, v současné době jsou v koalici. Naše strana se snaží prosadit přímou volbu primátora. Tam by byl mandát daleko silnější. Doc. Tetter při jednáních rady města využívá svých letitých zkušeností z funkcí zastávaných na radnici. Členové SNK ED i přes výhrady, které měli k Mgr. Thomovi i doc. Tetterovi, v zájmu zklidnění situace ve městě budou hlasovat pro doc. Tettera.

Doc. Tetter zdůraznil, že nehodlá měnit tajemníka. Ve funkci tajemníka je pověřená osoba a nového tajemníka by měl jmenovat primátor, který vzejde z voleb.

Mgr. Thoma reagoval na vystoupení Mgr. Vodičky. Příčinou dnešního jednání je to, co se stalo minulý týden, tj. odvolání primátora. Následkem je pokus o volbu druhého primátora. Nechápe, že klub ODS není schopen navrhnout svého kandidáta. Buď takového člověka nemá, nebo by ten dotyčný byl zastupitelstvem nezvolitelný. Oznámil, že jejich klub se volby nezúčastní.

Byla vyhlášena přestávka na oběd s tím, že volba proběhne po obědě, tj. ve 13:20 hod.

JUDr. Mlčoch využil přestávky k diskusi s kolegy a přednesl procedurální návrh, aby bylo projednávání bodu přerušeno a bod byl zařazen za týden na mimořádné zasedání

zastupitelstva, a to proto, aby mohly jednotlivé politické kluby event. nominovat svého kandidáta.

Mgr. Thoma vznesl technickou připomínku. Je nutno znovu hlasovat o otevření diskuse, neboť návrh nepadl v rámci diskuse.

Bylo hlasováno o znovuobnovení diskuse (**13,15,9/37**).

Slovo bylo předáno předsedovi návrhové a volební komise Mgr. Nadberežnému, který oznámil, že Mgr. Vodička navrhl za kandidáta na primátora města doc. RNDr. Miroslava Tettera, CSc. Na výzvu předsedy již nikdo ze zastupitelů návrhy na dalšího kandidáta nepředložil. Předseda návrhové a volební komise seznámil členy zastupitelstva s postupem při hlasování o volbě primátora a úpravou hlasovacích lístků. Ze 45 členů zastupitelstva města bylo přítomno 42 členů. Byl vyhlášen začátek hlasování. Hlasování bylo ukončeno. Volební komise se odebrala sečíst hlasy.

Předseda návrhové a volební komise Mgr. Nadberežný seznámil přítomné s výsledky. Ze 45 členů zastupitelstva města bylo přítomno 42 členů, 31 členů hlasovalo. Pro navrženého kandidáta hlasovalo 26 členů, proti navrženému kandidátovi 5 členů. Za volební komisi konstatoval, že navržený kandidát doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc. byl zvolen primátorem.

Ing. Popelová poděkovala předsedovi volební komise, předala řízení zasedání novému primátorovi a složila funkci 1. náměstka primátora.

Doc. Tetter poděkoval všem, kteří mu dali důvěru pro zbývající funkční období. Chce se při rozhodování opírat o širokou podporu napříč politickým spektrem a konzultovat záležitosti nejenom s koalicí, ale i s opozicí, aby byla o všem informována.

Vzhledem k tomu, že náměstkyně Ing. Popelová abdikovala na svůj post, poděkoval jí za vykonanou práci. Dále navrhl v souladu s § 104 zákona o obcích, aby zastupitelstvo určilo, kdo ho bude ze zbývajících náměstků v jeho nepřítomnosti zastupovat. Navrhl Františka Jelenu.

Ing. Popelová se přihlásila s poznámkou, že by mělo být hlasováno v této věci o zařazení bodu do programu.

Hlasování o zařazení bodu určení náměstka, který bude zastupovat primátora v době jeho nepřítomnosti (**27,1,0/28**).

16. Zastupování primátora v době jeho nepřítomnosti  
**Přijato usnesení č. 193/2010 (24,1,0/25)**  
První hlasování (24,1,0/25) bylo prohlášeno za zmatečné.
17. Rozpočtová opatření číslo 59 až 62 (č.jedn. KP-ZM/400/2010/M/225)  
**Přijato usnesení č. 194/2010 (34,0,0/34)**  
Materiál uvedl Mgr. Vodička. Ing. Brůha sdělil, že finanční výbor projednal uvedená rozpočtová opatření a doporučuje zastupitelstvu RO č. 59 až 62 schválit.
18. Zpráva o majetku města k 31. 12. 2009 (č.jedn. KP-ZM/405/2010/M/229)  
**Přijato usnesení č. 195/2010 (31,0,9/40)**  
Materiál uvedl Mgr. Vodička. Ing. Brůha sdělil, že finanční výbor doporučuje zastupitelstvu vzít na vědomí zprávu o majetku města.
19. Aktualizovaný rozpočtový výhled statutárního města České Budějovice na roky 2011 až 2013 (č.jedn. KP-ZM/404/2010/M/228)  
**Přijato usnesení č. 196/2010 (25,0,0/25)**  
Materiál uvedli Mgr. Vodička a F. Jelen. Ing. Brůha sdělil, že finanční výbor doporučuje zastupitelstvu vzít na vědomí aktualizovaný rozpočtový výhled statutárního města na roky 2011 až 2013.



20. Poskytování pečovatelské služby na území města České Budějovice (č.jedn. KP-ZM/401/2010/M/226)  
**Přijato usnesení č. 197/2010 (31,0,0/31)**  
Materiál uvedl Mgr. Vodička.  
JUDr. Průcha jménem klubu ČSSD upozornil na skutečnost, že neustále snižujeme tyto výdaje. V letošním roce se alokovaná částka snížila na 5 tis. Kč na osobu, na II. pololetí je to již 2 tis. Kč. Je třeba najít finanční prostředky na navýšení. Mgr. Vodička reagoval, je to v souvislosti s úspornými opatřeními. Uvedené subjekty samozřejmě čerpají příspěvky od svých klientů.
21. Zefektivnění tísňové péče na území města České Budějovice (č.jedn. KP-ZM/390/2010/M/217)  
**Přijato usnesení č. 198/2010 (32,0,0/32)**  
Materiál uvedl Mgr. Vodička.
22. Návrh plánu investičních akcí a návrh kapitálových výdajů na rok 2011 (č.jedn. KP-ZM/426/2010/M/248)  
**Přijato usnesení č. 199/2010 (27,0,0/27)**  
Materiál uvedl F. Jelen. Studijní materiál je předkládán s dostatečným předstihem. Návrhy doručit do konce prázdnin do kanceláře náměstka.  
E. Hajerová se tázala na dům Na Zlaté stoce. Z jakých důvodů narostly náklady na rekonstrukci objektu a zda byl dodržen počet 20 lůžek, prý jsme přišli o možnost dotací. Odpovídal F. Jelen – projektová dokumentace si vyžaduje i revokaci usnesení ZM, pokud budeme v projektu pokračovat. Početili jsme 10 mil. Kč v rozpočtu na letošní rok a pro příští rok dáváme 17 mil. Kč.  
Mgr. Vodička doplnil, že má raději předložit doplněný materiál ve věci projektu výstavby detašovaného pracoviště Na Zlaté stoce. Zastupitelstvo v září rozhodne, zda se bude projekt realizovat.  
Ing. Joch hovořil o celkovém plánovaném objemu kapitálových výdajů pro rok 2011, který se liší od materiálu Mgr. Vodičky. V materiálu F. Jelena jsou uvedena přání, která se budou škrtnat.  
Ing. Brůha doplnil, že se jedná o sesbírané požadavky odborů a z nich bude zastupitelstvo vybírat to, co se skutečně zrealizuje, co bude v reálných možnostech města.  
Mgr. Vodička uvedl, že je možné, že nové zastupitelstvo shodí podklady ze stolu a zpracuje si svůj návrh investic.
23. Provozování Centra pro ochranu drobného zvířectva (Útulek pro opuštěná a ztracená zvířata) - dodatek č. 1 ke smlouvě č. 2009000215 (č.jedn. KP-ZM/418/2010/M/241)  
**Přijato usnesení č. 200/2010 (29,0,0/29)**  
F. Jelen uvedl materiál. Byly ušetřeny cca 4 mil. Kč.  
E. Hajerová se dotazovala, jak došel k částce 9 117 760,- Kč, kontrolnímu výboru vyšlo 8 506 831,36 Kč. Jestli nejsou v částce započteny i nájmy, pronájmy a služby. Odpovídal F. Jelen – připraví na příští zastupitelstvo zprávu.  
H. Sýkorová upozornila na špatné podmínky pro psy v centru.
24. Cena statutárního města České Budějovice za rok 2009 (č.jedn. KP-ZM/423/2010/M/246)  
**Přijato usnesení č. 201/2010 (33,0,0/33)**  
Materiál uvedl doc. Tetter. Podle statutu se cena uděluje za výrazný a mimořádný počin nebo dílo, které bylo vytvořeno v uplynulém kalendářním roce.  
L. Klokočková vyzdvihla výkon sólisty baletu Jihočeského divadla za podmínek, které divadlo má.

25. Majetkové dispozice uvedl primátor doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc.
- 25.1. Dispozice s majetkem města - odkoupení pozemku parc. č. 4459/2 v k. ú. České Budějovice 3 - revokace usnesení (č.jedn. KP-ZM/416/2010/M/239)  
**Přijato usnesení č. 202/2010**  
Mgr. Vodička uvedl materiál.  
Oddělené hlasování: v části I. bere na vědomí a II. ukládá **(23,0,0/23)**. V části ruší v celém rozsahu své usnesení č. 158/2010 ve věci odkoupení pozemku parc. č. 4459/2 – ostatní plocha, ost. komunikace o výměře 50 m<sup>2</sup> v k. ú. Č. Budějovice 3 od společností DEVIL, s. r. o., se sídlem Třeboňská 16/22, Rudolfov, IČ 60825863, za nabídnutou cenu ve výši 24.000,- Kč, **nebylo usnesení přijato (16,3,7/26)**.  
L. Klokočková se dotazovala, zda je probíhající stavba stavbou původního nebo nového majitele. Aniž se město vyjádřilo k předkupnímu právu, tak již byla stavba zahájena. Mgr. Vodička – investorem je původní majitel. Ke změně rozhodnutí došlo až v procesu té stavby.  
JUDr. Mlčoch se dotázal, kdo bude vlastníkem pozemku, když bude přijato usnesení. Odpovídal Mgr. Vodička – MUDr. Eva Tomášková, dcera jednoho ze společníků.  
JUDr. Mlčoch navrhl prodat pozemek za tržní cenu.  
JUDr. Průcha poukázal na to, že je možné realizovat předkupní právo a poté prodat za odhadní cenu třetí osobě.  
H. Sýkorová upozornila, že se na pozemku pohybují děti.  
Mgr. Vodička odpověděl, že ředitel školy nebyl proti prodeji pozemku.  
L. Klokočková upozornila náměstkovi Mgr. Vodičce, který zastupuje školství, že navrhuje prodej pozemku, který využívají děti. I v dalším bodu jednání se oklešťuje mateřská škola o zahradu, snižují se výdaje v sociální oblasti.  
Mgr. Vodička navrhl oddělené hlasování.
- 25.2. Dispozice s majetkem města - prodej části pozemku parc. č. 2061/491 v k. ú. České Budějovice 2 - zrušení usnesení (č.jedn. KP-ZM/388/2010/M/215)  
**Přijato usnesení č. 203/2010 (24,0,0/24)**
- 25.3. Dispozice s majetkem města - prodej pozemků v areálu TJ METEOR České Budějovice (č.jedn. KP-ZM/422/2010/M/245)  
**Přijato usnesení č. 204/2010 (23,0,0/23)**
- 25.4. Dispozice s majetkem města - prodej části pozemku parc. č. 2196/34 v k. ú. České Budějovice 2 - Krčínova 36 (č.jedn. KP-ZM/377/2010/M/204)  
**Přijato usnesení č. 205/2010 (26,0,0/26)**  
Bylo rozhodnuto o sloučení rozpravy k bodům poř. č. 25.4 až 26.6.
- 25.5. Dispozice s majetkem města - prodej částí pozemku parc. č. 2137/121 v k. ú. České Budějovice 2 - Bezdrevská 33 (č.jedn. KP-ZM/376/2010/M/203)  
**Přijato usnesení č. 206/2010 (26,0,0/26)**
- 25.6. Dispozice s majetkem města - prodej částí pozemků parc. č. 2061/425 a 2061/426, vše v k. ú. České Budějovice 2 (č.jedn. KP-ZM/387/2010/M/214)  
**Přijato usnesení č. 207/2010 (25,0,0/25)**
- 25.7. Dispozice s majetkem města - záměr prodeje části pozemku parc. č. 531 v k. ú. České Budějovice 6 (č.jedn. KP-ZM/407/2010/M/231)  
**Přijato usnesení č. 208/2010 (29,0,2/31)**  
Mgr. Vodička sdělil, že se jedná o kompromis mezi našimi potřebami a žádostmi vlastníků bytových jednotek.

- 25.8. Dispozice s majetkem města - prodej pozemku parc. č. 2236/11 v k. ú. České Budějovice 7 (č.jedn. KP-ZM/393/2010/M/218)  
**Přijato usnesení č. 209/2010 (28,0,0/28)**
- 25.9. Dispozice s majetkem města - prodej oplocení na pozemku parc. č. 1407/3 v k. ú. České Budějovice 3 (č.jedn. KP-ZM/396/2010/M/221)  
**Přijato usnesení č. 210/2010 (29,0,0/29)**
- 25.10. Dispozice s majetkem města - prodej části pozemku parc. č. 136/2 v k. ú. České Vrbné – konkrétní fyzická osoba (č.jedn. KP-ZM/406/2010/M/230)  
**Usnesení nebylo přijato (20,0,7/27)**
- 25.11. Dispozice s majetkem města - prodej pozemku parc. č. 900/2 v k. ú. České Budějovice 3 (č.jedn. KP-ZM/386/2010/M/213)  
**Přijato usnesení č. 211/2010 (28,0,0/28)**
- 25.12. Dispozice s majetkem města - prodej pozemku parc. č. 2217/1 v k. ú. České Budějovice 6 (č.jedn. KP-ZM/395/2010/M/220)  
**Usnesení nebylo přijato (15,2,9/26)**  
Ing. Joch navrhl stáhnout materiál a domluvit se na dlouhodobém pronájmu.  
JUDr. Mlčoch - mělo by to být v režimu veřejně přístupného parkoviště.  
MUDr. Kuba upozornil, že prodej často vede k tomu, že je to k většímu užtku a je to upravené.
- 25.13. Dispozice s majetkem města - prodej teplovodních rozvodů - ul. Fr. Šrámka (č.jedn. KP-ZM/394/2010/M/219)  
**Přijato usnesení č. 212/2010 (28,0,0/28)**
- 25.14. Dispozice s majetkem města - prodej pozemku parc. č. 2440/147 v k. ú. České Budějovice 6 - Immobilien (č.jedn. KP-ZM/380/2010/M/207)  
**Přijato usnesení č. 213/2010 (28,0,0/28)**
- 25.15. Dispozice s majetkem města - prodej částí pozemku parc. č. 327/1 v k. ú. Haklovy Dvory (č.jedn. KP-ZM/424/2010/M/247)  
**Usnesení nebylo přijato (16,2,10/28)**  
JUDr. Mlčoch vyzval, aby se počkalo na změnu územního plánu.
- 25.16. Dispozice s majetkem města - odkoupení částí pozemků v k. ú. České Vrbné – konkrétní fyzická osoba (č.jedn. KP-ZM/410/2010/M/234)  
**Přijato usnesení č. 214/2010 (25,0,2/27)**
- 25.17. Dispozice s majetkem města - záměr odkoupení pozemků v lokalitě ČOV Třebotovice v k. ú. Třebotovice a k. ú. Srubec (č.jedn. KP-ZM/379/2010/M/206)  
**Přijato usnesení č. 215/2010 (27,0,0/27)**
- 25.18. Dispozice s majetkem města - budoucí odkoupení stavby ZTV - vodovodního a kanalizačního řadu a uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene, to vše na parc. č. 2720/3 v k. ú. České Budějovice 6 (č.jedn. KP-ZM/413/2010/M/237)  
**Přijato usnesení č. 216/2010 (28,0,0/28)**

- 25.19. Dispozice s majetkem města - prodej bytových jednotek v domě tř. 28. října čp. 1482/7 v k. ú. České Budějovice 3 (č.jedn. KP-ZM/420/2010/M/243)  
**Usnesení nebylo přijato**  
Oddělené hlasování: varianta b) (21,4,5/30), varianta a) (8,6,13/27).  
JUDr. Průcha za klub ČSSD sdělil, že souhlasí s variantou b).  
L. Klokočková se přimlouvala za schválení varianty a).
- 25.20. Dispozice s majetkem města - prodej KD Vltava v k. ú. České Budějovice 2 - snížení ceny (č.jedn. KP-ZM/419/2010/M/242)  
**Přijato usnesení č. 217/2010 (27,1,2/30)**
- 25.21. Dispozice s majetkem města - prodej domu Kněžská čp. 364/24 (č.jedn. KP-ZM/399/2010/M/224)  
**Přijato usnesení č. 218/2010 (26,2,3/31)**  
Hlasování: u protinávru JUDr. Mlčocha **nebylo usnesení přijato (22,0,8/30)**. Návrh JUDr. Průchy na doplnění usnesení (28,0,2/30).  
L. Klokočková upozornila na skutečnost, jak je to s prodejem domů v historické části města.  
F. Jelen sdělil, že nevýhodou je vstup do bytů pouze přes pozemek jiného vlastníka.  
JUDr. Průcha navrhl doplnění usnesení - prostředky získané za prodej domu budou vázány na povinný příděl do fondu rozvoje bydlení na výstavbu bytů pro sociálně slabé rodiny s dětmi.  
JUDr. Mlčoch navrhl cenu 10,5 mil. Kč.  
Mgr. Vodička vysvětlil, že nejsou stanoveny podmínky prodeje domů v historické části města.  
Mgr. Thoma nedoporučil vázání prostředků na konkrétní použití, neboť v minulosti se toto neosvědčilo, ani navýšení ceny.
- 25.22. Dispozice s majetkem města - majetkové vypořádání stavby komunikace na pozemku parc. č. 2456/1 v k. ú. Č. Budějovice 5 (č.jedn. KP-ZM/417/2010/M/240)  
**Přijato usnesení č. 219/2010 (28,0,1/29)**  
F. Jelen uvedl materiál.
- 25.23. Dispozice s majetkem města - budoucí odkoupení části pozemku parc. č. 8/1 v k. ú. České Budějovice 5 (č.jedn. KP-ZM/414/2010/M/238)  
**Přijato usnesení č. 220/2010 (26,0,1/27)**  
F. Jelen uvedl materiál.
- 25.24. Dispozice s majetkem města - odkoupení nemovitostí pozemku parc. č. 1884 se stavbou garáže v k. ú. České Budějovice 6 (č.jedn. KP-ZM/412/2010/M/236)  
**Přijato usnesení č. 221/2010 (29,0,0/29)**  
Bylo rozhodnuto o sloučení rozpravy k bodům poř. č. 25.24 až 25.32.  
F. Jelen uvedl materiály.
- 25.25. Dispozice s majetkem města - směna nemovitostí pozemku parc. č. 4724/6 se stavbou garáže v k. ú. České Budějovice 3 za garáž na pozemku parc. č. 742/22 v k. ú. Č. Budějovice 6 (č.jedn. KP-ZM/378/2010/M/205)  
**Přijato usnesení č. 222/2010 (29,0,0/29)**
- 25.26. Dispozice s majetkem města - směna nemovitostí pozemku parc. č. 472 se stavbou garáže v k. ú. Č. Budějovice 5 za garáž na pozemku parc. č. 742/32 v k. ú. Č. Budějovice 6 (č.jedn. KP-ZM/381/2010/M/208)  
**Přijato usnesení č. 223/2010 (29,0,0/29)**

- 25.27. Dispozice s majetkem města - odkoupení nemovitostí pozemku parc. č. 492/53 se stavbou garáže v k. ú. Č. Budějovice 5 (č.jedn. KP-ZM/385/2010/M/212)  
**Přijato usnesení č. 224/2010 (30,0,0/30)**
- 25.28. Dispozice s majetkem města - odkoupení garáže na pozemku parc. č. 742/41 v k. ú. České Budějovice 6 (č.jedn. KP-ZM/384/2010/M/211)  
**Přijato usnesení č. 225/2010 (30,0,0/30)**
- 25.29. Dispozice s majetkem města - odkoupení garáže na pozemku parc. č. 742/11 v k. ú. Č. Budějovice 6 (č.jedn. KP-ZM/383/2010/M/210)  
**Přijato usnesení č. 226/2010 (31,0,0/31)**
- 25.30. Dispozice s majetkem města - odkoupení garáže na pozemku parc. č. 742/31 v k. ú. Č. Budějovice 6 (č.jedn. KP-ZM/411/2010/M/235)  
**Přijato usnesení č. 227/2010 (32,0,0/32)**
- 25.31. Dispozice s majetkem města - odkoupení nemovitostí parc. č. 570/21 se stavbou garáže v k. ú. Č. Budějovice 4 (č.jedn. KP-ZM/408/2010/M/232)  
**Přijato usnesení č. 228/2010 (32,0,0/32)**
- 25.32. Dispozice s majetkem města - odkoupení nemovitostí pozemku parc. č. 301/19 se stavbou garáže v k. ú. Č. Budějovice 5 (č.jedn. KP-ZM/382/2010/M/209)  
**Přijato usnesení č. 229/2010 (27,0,0/27)**
26. Zpráva Finančního výboru Zastupitelstva města České Budějovice (č.jedn. KP-ZM/372/2010/M/201)  
**Přijato usnesení č. 230/2010 (29,0,1/30)**  
Ing. Brůha upozornil na bod 4 zápisu, který se týká schválení plánu činnosti finančního výboru na 2. pololetí 2010.
27. Zpráva o činnosti Kontrolního výboru Zastupitelstva města České Budějovice (č.jedn. KP-ZM/421/2010/M/244)  
**Přijato usnesení č. 231/2010 (25,0,0/25)**  
E. Hajerová informovala zastupitele, že budou spolupracovat s finančním výborem na kontrole veřejných zakázek.
28. Zpráva o činnosti Rady města České Budějovice - termíny jednání 27. května, 2. a 16. června 2010 (č.jedn. KP-ZM/225/2010/M/145)  
**Přijato usnesení č. 232/2010 (26,0,0/26)**
29. Zpráva o vyřizování dotazů a připomínek členů Zastupitelstva města České Budějovice (č.jedn. KP-ZM/389/2010/M/216)  
**Přijato usnesení č. 233/2010 (26,0,0/26)**  
JUDr. Mlčoch sdělil, že odpověď generálního ředitele Teplárny České Budějovice, a. s., vzal na vědomí. Uspokojila ho pouze z části a doplňující dotazy vznese buď prostřednictvím rady nebo přímo na generálního ředitele.
30. Termín zasedání Zastupitelstva města České Budějovice na II. pololetí 2010 (č.jedn. KP-ZM/307/2010/M/183)  
**Přijato usnesení č. 234/2010 (23,0,0/23)**

Vysvětlivka: v závorce je uveden výsledek hlasování (a,b,c/x), a = počet hlasujících pro, b = počet hlasujících proti, c = počet těch, kteří se zdrželi hlasování, x = počet přítomných členů.

31. Diskuse zastupitelé

L. Klokočková upozornila na situaci před KD na sídlišti Vltava. Požádala o sdělení, kolik již úprava náměstí stála a kdy bude hotovo. Upozornila, že projekt vybrala rada města a ne občané. Odpovídal F. Jelen - beton bude nahrazen trávou, přibudou stromy, bude zamezeno vytváření kaluží.

JUDr. Mlčoch zmínil situaci v HC České Budějovice o. s. Podle zpráv došlo k rozšíření o 170 nových členů, kteří se nezúčastnily valné hromady. Město tomuto sdružení poskytuje velké finanční prostředky. Požádal radu města, aby se tím zabývala. Mohlo by být zpochybněno poskytnutí dotace. Zároveň navrhl, zda by nemělo mít město zastoupení v nějakém orgánu tohoto občanského sdružení. Požádal o přizvání Ing. Blažka na zasedání zastupitelstva města.

JUDr. Průcha požádal, aby bylo vodorovné dopravní značení na komunikacích v Suchém Vrbném prováděno v noci a ne v dopravních špičkách.

Mgr. Procházková poděkovala odboru dopravy a dalším institucím za vyřešení dopravní situace na Plavské.

E. Hajerová požádala o sdělení, kdo zaplatil cca 120 tis. Kč MŠ Větrná ve věci vyhraného pracovněprávního sporu.

H. Sýkorová požádala o kontrolu špatného stavu laviček.

32. Vystoupení občanů

V tomto bodu programu nevystoupil žádný občan města

XXXVIII. zasedání zastupitelstva města ukončil v 16:41 hodin primátor doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc., poděkoval zastupitelům za účast a popřál jim hezké prázdniny.

Přílohou zápisu je CD – zvukový záznam ze zasedání.

Přílohou zápisu je zápis volební komise o výsledku hlasování.

## Soubor usnesení

### K bodu Změna č. 41 územního plánu města České Budějovice v lokalitě 3.6.1. U Vávrovských rybníků II v k. ú. České Budějovice 2 (čj. KP-ZM/364/2010/M/197)

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 180/2010:**

zastupitelstvo města

#### **I. bere na vědomí**

1. důvodovou zprávu k návrhu změny č. 41 územního plánu města České Budějovice v lokalitě 3.6.1. U Vávrovských rybníků II v katastrálním území České Budějovice 2 (*dále jen „změna č. 41 ÚPnM“*),
2. opatření obecné povahy, kterým bude vydána dokumentace návrhu změny č. 41 ÚPnM, včetně odůvodnění obsahujícího výčet uplatněných připomínek a jejich vyhodnocení.

#### **II. konstatuje,**

že návrh změny č. 41 ÚPnM není v rozporu s Politikou územního rozvoje 2008, s územně plánovací dokumentací vydanou krajem, se stanovisky dotčených orgánů, že není v rozporu s výsledkem řešení rozporů, protože k nim nedošlo, a není v rozporu se stanoviskem Krajského úřadu – Jihočeský kraj, odbor regionálního rozvoje, územního plánování, stavebního řádu a investic ze dne 18.3.2010 pod č.j.: KUJCK 701/2010 OREG/3.

#### **III. vydává**

změnu č. 41 ÚPnM formou opatření obecné povahy v rozsahu 14 stran textu, 4 výkresy přílohy č. 1 a 2 výkresy přílohy č. 2, kdy se tímto opatřením obecné povahy mění a doplňuje obecně závazná vyhláška č. 4/2000 o závazných částech územního plánu města České Budějovice, v platném znění, v rozsahu měněných částí se tato obecně závazná vyhláška dále nepoužije.

#### **IV. ukládá**

primátorovi města  
zajistit

1. uložení dokumentace změny č. 41 ÚPnM, včetně dokladů o jejím pořizování, u odboru územního plánování a architektury Magistrátu města České Budějovice,
2. vyhotovení a poskytnutí dokumentací změny č. 41 ÚPnM, opatřených záznamem o účinnosti, příslušnému stavebnímu úřadu a krajskému úřadu,
3. zveřejnění způsobem umožňující dálkový přístup údaje o vydané změně č. 41 ÚPnM.

### K bodu: Změna č. 42 územního plánu města České Budějovice v lokalitě 1.1.2. Sokolský ostrov II v k. ú. České Budějovice 1 (čj. KP-ZM/333/2010/M/192)

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 181/2010:**

zastupitelstvo města

#### **I. bere na vědomí**

1. důvodovou zprávu k návrhu změny č. 42 územního plánu města České Budějovice v lokalitě 1.1.2. Sokolský ostrov II v katastrálním území České Budějovice 1 (*dále jen „změna č. 42 ÚPnM“*),
2. opatření obecné povahy, kterým bude vydána dokumentace návrhu změny č. 42 ÚPnM, včetně odůvodnění obsahující výčet uplatněných připomínek a jejich vyhodnocení.

## **II. k o n s t a t u j e ,**

že návrh změny č. 42 ÚPnM není v rozporu s Politikou územního rozvoje 2008, s územně plánovací dokumentací vydanou krajem, se stanovisky dotčených orgánů, že není v rozporu s výsledkem řešení rozporů, protože k nim nedošlo, a není v rozporu se stanoviskem Krajského úřadu – Jihočeský kraj, odbor regionálního rozvoje, územního plánování, stavebního řádu a investic ze dne 7.4.2010 pod č.j.: KUJCK/10764/2010/OREG/2.

## **III. v y d á v á**

změnu č. 42 ÚPnM formou opatření obecné povahy v rozsahu 13 stran textu, 4 výkresů přílohy č. 1 a 2 výkresů přílohy č. 2, kdy se tímto opatřením obecné povahy mění a doplňuje obecně závazná vyhláška č. 4/2000 o závazných částech územního plánu města České Budějovice, v platném znění, v rozsahu měněných částí se tato obecně závazná vyhláška dále nepoužije.

## **IV. u k l á d á**

primátorovi města  
zajistit

1. uložení dokumentace změny č. 42 ÚPnM, včetně dokladů o jejím pořizování, u odboru územního plánování a architektury Magistrátu města České Budějovice,
2. vyhotovení a poskytnutí dokumentací změny č. 42 ÚPnM, opatřených záznamem o účinnosti, příslušnému stavebnímu úřadu a krajskému úřadu,
3. zveřejnění způsobem umožňující dálkový přístup údajů o vydané změně č. 42 ÚPnM.

**K bodu: Změna č. 43 územního plánu města České Budějovice v lokalitě 2.1.6.  
U Dobrovodského potoka II v k. ú. České Budějovice 5  
(čj. KP-ZM/336/2010/M/195)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 182/2010:**

zastupitelstvo města

## **I. b e r e n a v ě d o m í**

1. důvodovou zprávu k návrhu změny č. 43 územního plánu města České Budějovice v lokalitě 2.1.6. U Dobrovodského potoka II v katastrálním území České Budějovice 5 (dále jen „změna č. 43 ÚPnM“),
2. opatření obecné povahy, kterým bude vydána dokumentace návrhu změny č. 43 ÚPnM, včetně odůvodnění obsahující výčet uplatněných připomínek a jejich vyhodnocení.

## **II. k o n s t a t u j e ,**

že návrh změny č. 43 ÚPnM není v rozporu s Politikou územního rozvoje 2008, s územně plánovací dokumentací vydanou krajem, se stanovisky dotčených orgánů, že není v rozporu s výsledkem řešení rozporů, protože k nim nedošlo, a není v rozporu se stanoviskem Krajského úřadu – Jihočeský kraj, odbor regionálního rozvoje, územního plánování, stavebního řádu a investic ze dne 8.4.2010 pod č.j.: KUJCK/11101/2010/OREG/2.

## **III. v y d á v á**

změnu č. 43 ÚPnM formou opatření obecné povahy v rozsahu 11 stran textu, 4 výkresů přílohy č. 1 a 2 výkresů přílohy č. 2, kdy se tímto opatřením obecné povahy mění a doplňuje obecně závazná vyhláška č. 4/2000 o závazných částech územního plánu města České Budějovice, v platném znění, v rozsahu měněných částí se tato obecně závazná vyhláška dále nepoužije.



#### **IV. u k l á d á**

primátorovi města

zajistit

1. uložení dokumentace změny č. 43 ÚPnM, včetně dokladů o jejím pořizování, u odboru územního plánování a architektury Magistrátu města České Budějovice,
2. vyhotovení a poskytnutí dokumentací změny č. 43 ÚPnM, opatřených záznamem o účinnosti, příslušnému stavebnímu úřadu a krajskému úřadu,
3. zveřejnění způsobem umožňující dálkový přístup údajů o vydané změně č. 43 ÚPnM.

**K bodu: Změna č. 2 regulačního plánu „Suché Vrbné – V Hluboké cestě“ v katastrálním území České Budějovice 5 (čj. KP-ZM/335/2010/M/194)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 183/2010:**

zastupitelstvo města

#### **I. b e r e n a v ě d o m í**

1. důvodovou zprávu k návrhu změny č. 2 regulačního plánu „Suché Vrbné – V Hluboké cestě“ v katastrálním území České Budějovice 5 (*dále jen „změna č. 2 RP“*),
2. opatření obecné povahy, kterým bude vydána dokumentace návrhu změny č. 2 RP, včetně odůvodnění obsahující výčet uplatněných připomínek a jejich vyhodnocení.

#### **II. k o n s t a t u j e ,**

že návrh změny č. 2 RP není v rozporu s výsledky projednání a s požadavky uvedenými v § 68 odst. (1) stavebního zákona, tzn.: že není v rozporu s Politikou územního rozvoje 2008, s územně plánovací dokumentací vydanou krajem, s územním plánem města České Budějovice, s cíli a úkoly územního plánování, s požadavky stavebního zákona a jeho prováděcích předpisů, s požadavky na veřejnou dopravní a technickou infrastrukturu, se stanovisky dotčených orgánů, že není v rozporu s výsledkem řešení rozporů, protože k nim nedošlo, a s ochranou práv a právem chráněných zájmů dotčených osob.

#### **III. v y d á v á**

změnu č. 2 RP formou opatření obecné povahy v rozsahu 7 stran textu, 1 výkresu přílohy č. 1 a 2 výkresů přílohy č. 2, kdy se tímto opatřením obecné povahy mění a doplňuje obecně závazná vyhláška č. 4/2001 o závazných částech regulačního plánu „Suché Vrbné – V Hluboké cestě“, v platném znění, v rozsahu měněných částí se tato obecně závazná vyhláška dále nepoužije.

#### **IV. u k l á d á**

primátorovi města

zajistit

1. uložení dokumentace změny č. 2 RP, včetně dokladů o jejím pořizování, u odboru územního plánování a architektury Magistrátu města České Budějovice,
2. vyhotovení a poskytnutí dokumentací změny č. 2 RP, opatřených záznamem o účinnosti, příslušnému stavebnímu úřadu a krajskému úřadu,
3. zveřejnění způsobem umožňující dálkový přístup údajů o vydané změně č. 2 RP.

**K bodu: Návrh zadání změny územního plánu města České Budějovice ve vazbě na přeložku silnice III/0341 v lokalitách 3.2.2. Nové Vráto – průmyslový obvod, 2.2.2. Vrbenská (čj. KP-ZM/363/2010/M/196)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 184/2010:**

zastupitelstvo města

### **I. bere na vědomí**

1. návrh zadání změny územního plánu města České Budějovice ve vazbě na přeložku silnice III/0341 v lokalitách 3.2.2. Nové Vráto – průmyslový obvod, 2.2.2. Vrbenská (dále jen „změna ÚPnM“), projednaný v souladu s příslušnými ustanoveními zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „stavební zákon“), a upravený v souladu s § 47 odst. (4) stavebního zákona jako závazný dokument, na jehož základě bude zpracován návrh změny ÚPnM;
2. důvodovou zprávu k návrhu zadání změny ÚPnM;
3. vyhodnocení požadavků dotčených orgánů a krajského úřadu, podnětů sousedních obcí a připomínek uplatněných při vystavení návrhu zadání změny ÚPnM.

### **II. schvaluje**

v souladu s ustanovením § 47 odst. (5) a § 55 odst. (2) stavebního zákona a v souladu s ustanovením § 84 odst. (2) písm. x) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (Obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, návrh zadání změny ÚPnM, upravený na základě vyhodnocení požadavků, podnětů a připomínek, které byly uplatněny ve stanovené lhůtě ve smyslu § 47 stavebního zákona.

### **III. ukládá**

primátorovi města  
zajistit na základě schváleného zadání zpracování a projednání návrhu změny ÚPnM v souladu s příslušnými ustanoveními stavebního zákona a příslušné prováděcí vyhlášky.

## **K bodu: Návrh zadání změny územního plánu města České Budějovice ve vazbě na přeložku silnice III/15529 a silnice III/14322 (čj. KP-ZM/367/2010/M/199)**

---

*(Zrušeno usnesením č. 5/2012 ze dne 16. 2. 2012)*

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 185/2010:**

zastupitelstvo města

### **I. bere na vědomí**

1. návrh zadání změny územního plánu města České Budějovice ve vazbě na přeložku silnice III/15529 a silnice III/14322 v lokalitách 1.2.4. U Novohradské, 1.5.3. Grünwaldova, 2.1.3. U rybníčku, 2.1.8 Nádraží, 2.6.1. U Papíren, 2.6.2. Nemocnice, 2.6.3. Krumlovská, 2.6.4. U Plavské silnice, 2.8.1. Mladé – Červený dvůr, 3.1.1. Za hřbitovem a 3.9.5 U Malše v katastrálním území České Budějovice 5, 6, 7 (dále jen „změna ÚPnM“), projednaný v souladu s příslušnými ustanoveními zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), ve znění pozdějších předpisů a upravený v souladu s § 47 odst. (4) stavebního zákona jako závazný dokument, na jehož základě bude zpracován návrh změny ÚPnM,
2. důvodovou zprávu k návrhu zadání změny ÚPnM,
3. vyhodnocení požadavků dotčených orgánů a krajského úřadu, podnětů sousedních obcí a připomínek uplatněných při vystavení návrhu zadání změny ÚPnM.

### **II. schvaluje**

v souladu s ustanovením § 47 odst. (5) a § 55 odst. (2) stavebního zákona a v souladu s ustanovením § 84 odst. (2) písm. x) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (Obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, návrh zadání změny ÚPnM, upravený na základě vyhodnocení požadavků, podnětů a připomínek, které byly uplatněny ve stanovené lhůtě ve smyslu § 47 stavebního zákona.

### **III. ukládá**

Ing. Ivaně Popelové, náměstkovi primátora,  
zajistit na základě schváleného zadání zpracování a projednání návrhu změny ÚPnM v souladu s příslušnými ustanoveními stavebního zákona a příslušné prováděcí vyhlášky.

**K bodu: Návrh na pořízení změny územního plánu města České Budějovice v lokalitě 2.1.4. V Hluboké cestě a podnět k pořízení změny č. 4 regulačního plánu „Suché Vrbné – V Hluboké cestě“ v katastrálním území České Budějovice 5 (čj. KP-ZM/334/2010/M/193)**

---

Usnesení ve věci

vzetí na vědomí 1. návrhu na pořízení změny územního plánu města České Budějovice v lokalitě 2.1.4. V Hluboké cestě v katastrálním území České Budějovice 5 (*dále jen „změna ÚPnM“*), 2. podnětu k pořízení změny č. 4 regulačního plánu „Suché Vrbné – V Hluboké cestě“ v katastrálním území České Budějovice 5 (*dále jen „změna RP“*); schválení 1. návrhu na pořízení změny ÚPnM s tím, že finanční náklady spojené se zpracováním dokumentace budou hrazeny z rozpočtu města – akce/účel 6010, 2. podnětu k pořízení změny RP s tím, že finanční náklady spojené se zpracováním dokumentace budou hrazeny z rozpočtu města – akce/účel 6010, 3. Návrhu zadání změny RP bude před jeho projednáním upraven a to dle přílohy č. 4 tohoto materiálu a uložení Ing. Ivaně Popelové, náměstkyni primátora, 1. v souladu s § 46 odst. (3) a § 64 odst. (1) stavebního zákona bezodkladně zajistit odeslání informace navrhovatelům o výsledku jednání zastupitelstva města, 2. v souladu s příslušnými právními předpisy zajistit zpracování a projednání návrhu zadání změny ÚPnM a návrhu zadání změny RP, **nebylo přijato.**

**K bodu: Návrh na pořízení změny územního plánu města České Budějovice v lokalitě 3.2.1. Za Otýlí v katastrálním území České Budějovice 4 (čj. KP-ZM/324/2010/M/190)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 186/2010:**

zastupitelstvo města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

návrh na pořízení změny územního plánu města České Budějovice v lokalitě 3.2.1. Za Otýlí v katastrálním území České Budějovice 4 (*dále jen „změna ÚPnM“*).

**II. s c h v a l u j e**

návrh na pořízení změny ÚPnM s tím, že finanční náklady spojené se zpracováním dokumentace budou ve smyslu § 45 odst. (4) stavebního zákona hrazeny navrhovatelem.

**III. u k l á d á**

primátorovi města

1. v souladu s § 46 odst. (3) stavebního zákona bezodkladně zajistit odeslání informace navrhovateli o výsledku jednání zastupitelstva města,
2. v souladu s příslušnými právními předpisy zajistit zpracování a projednání návrhu zadání změny ÚPnM.

**K bodu: Návrh na pořízení změny územního plánu města České Budějovice v lokalitě 3.5.1. Sídliště Vltava v katastrálním území České Budějovice 2 (čj. KP-ZM/325/2010/M/191)**

---

Usnesení ve věci

vzetí na vědomí návrhu na pořízení změny územního plánu města České Budějovice v lokalitě 3.5.1. Sídliště Vltava v k. ú. České Budějovice 2 z vlastního podnětu (*dále jen „změna ÚPnM“*),

schválení návrhu na pořízení změny ÚPnM s tím, že finanční náklady spojené se zpracováním dokumentace budou hrazeny z rozpočtu odboru územního plánování a architektury – akce/účel 6010 a

uložení Ing. Ivaně Popelové, náměstkovi primátora, v souladu s příslušnými právními předpisy zajistit zpracování a projednání návrhu zadání změny ÚPnM,  
**nebylo přijato.**

---

**K bodu: Návrh na pořízení změny územního plánu města České Budějovice v lokalitě 3.8.2. U Švába II v katastrálním území České Budějovice 2 (čj. KP-ZM/365/2010/M/198)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 187/2010:**

zastupitelstvo města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

návrh na pořízení změny územního plánu města České Budějovice v lokalitě 3.8.2. U Švába II v katastrálním území České Budějovice 2 (*dále jen „změna ÚPnM“*).

**II. u k l á d á**

primátorovi města

v souladu s § 46 odst. (3) stavebního zákona bezodkladně zajistit odeslání informace navrhovateli o výsledku jednání zastupitelstva města,

**K bodu: Stezka pro cyklisty Nemanice – Borek – Smlouva o spolupráci na projektu (čj. KP-ZM/409/2010/M/233)**

---

**(zrušeno usnesením č. 6/2012 ze dne 16. 2. 2012)**

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 188/2010:**

zastupitelstvo města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

důvodovou zprávu.

**II. s c h v a l u j e**

Smlouvu o spolupráci na projektu mezi statutárním městem České Budějovice a obcemi Borek, Hrdějovice a Úsilné.

**III. u k l á d á**

1. primátorovi města

podepsat smlouvu,

2. Mgr. Rudolfovi Vodičkovi, náměstkovi primátora,

zpracovat do rozpočtu města na rok 2010 částku 5.800.000 Kč + DPH na předfinancování a spolufinancování projektu s tím, že konečná částka na spolufinancování vlastních nákladů bude max. ve výši 280.000 Kč.

**K bodu: Realizace a financování projektů – ROP NUTS II Jihozápad (čj. KP-ZM/402/2010/M/227)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 189/2010:**

zastupitelstvo města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

důvodovou zprávu.

**II. s c h v a l u j e**

realizaci a financování projektů, tzn. předfinancování a spolufinancování projektů prostřednictvím úvěru:

1. Rekonstrukce veřejných prostranství a ploch komunikací v oblasti (Roháče z Dubé, Čechova) – 62.000.000,- Kč,
2. Regenerace části panelového sídliště Máj - jižní část – 58.000.000,- Kč.

**III. u k l á d á**

1. Františku Jelenovi, náměstkovi primátora, realizovat postup uvedený v důvodové zprávě,
2. Mgr. Rudolfu Vodičkovi, náměstkovi primátora, zajistit financování projektů.

**K bodu: Poskytnutí dotací z Dotačního programu na podporu cestovního ruchu v roce 2010 – 2. výzva (čj. KP-ZM/398/2010/M/223)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 190/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

1. rozdělení finančních prostředků na poskytnutí dotací z dotačního programu na podporu cestovního ruchu v roce 2010 ve 2. výzvě dle předloženého seznamu doporučených žádostí k rozhodnutí o udělení dotace v upraveném znění,
2. uzavření smluv o poskytnutí dotace.

**II. u k l á d á**

primátorovi města  
realizovat přijaté rozhodnutí.

**K bodu: Informativní zpráva o snížení finanční kvóty státní podpory v Programu regenerace městské památkové rezervace České Budějovice na rok 2010 (čj. KP-ZM/397/2010/M/222)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 191/2010:**

zastupitelstvo města

**b e r e n a v ě d o m í**

informaci o snížení finanční kvóty státní podpory v Programu regenerace městské památkové rezervace České Budějovice na rok 2010 a zvolenou variantu řešení dle důvodové zpráv.

**K bodu: Volba primátora**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 192/2010:**

zastupitelstvo města

**v o l í**

doc. RNDr. Miroslava Tettera, CSc. primátorem statutárního města České Budějovice.

## **K bodu: Zastupování primátora v době jeho nepřítomnosti**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 193/2010:**

zastupitelstvo města

### **u r č u j e**

Františka Jelena zastupováním primátora v době jeho nepřítomnosti, k jednání a rozhodování ve všech věcech, které jsou svěřeny primátorovi.

## **K bodu: Rozpočtová opatření číslo 59 až 62 (čj. KP-ZM/400/2010/M/225)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 194/2010:**

zastupitelstvo města

### **I. b e r e n a v ě d o m í**

návrh rozpočtových opatření číslo 59 až 62.

### **II. s c h v a l u j e**

1. rozpočtové opatření číslo 59 – navýšení příspěvku na provoz příspěvkové organizace Jihočeské divadlo na úhradu nájemného za nebytové prostory v restituovaném domě č. p. 498 a na úhradu zvýšeného nájemného za pozemky pod otáčivým hledištěm v Českém Krumlově zapojením nespécifikované rezervy běžných výdajů finančního odboru ve výši 2.504.000 Kč,
2. rozpočtové opatření číslo 60 – zapojení nedaňových příjmů investičního odboru z pronájmu ostatních nemovitostí a jejich částí 1. JVS ve prospěch zvýšení rozpočtu běžných výdajů finančního odboru na platby daní a poplatků státnímu rozpočtu – daň z přidané hodnoty ve výši 15.000.000 Kč,
3. rozpočtové opatření číslo 61 – zvýšení rozpočtu daňových příjmů finančního odboru - daně z příjmů právnických osob za obce ve výši 4.915.800 Kč ve prospěch zvýšení rozpočtu běžných výdajů finančního odboru na platby daní a poplatků státnímu rozpočtu – daň z příjmů ve výši 2.218.800 Kč a zapojení na nespécifikované rezervy běžných výdajů ve výši 2.697.000 Kč,
4. rozpočtové opatření číslo 62 – zapojení investiční dotace v rámci Operačního programu Životní prostředí na financování akce „Zlepšení tepelně-technických vlastností obvodových konstrukcí objektu Základní školy Bezdrevská“ (výdaje byly profinancovány v roce 2009 zapojením kontokorentního úvěru) ve prospěch úpravy rozpočtu financování finančního odboru na snížení zapojeného kontokorentního úvěru v rozpočtu roku 2010 ve výši 6.620.490,36 Kč.

### **III. u k l á d á**

Mgr. Rudolfo Vodičkovi, náměstkovi primátora,  
promítnout schválená rozpočtová opatření číslo 59 až 62 do rozpočtu roku 2010  
v termínu 30. 6. 2010.

## **K bodu: Zpráva o majetku města k 31. 12. 2009 (čj. KP-ZM/405/2010/M/229)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 195/2010:**

zastupitelstvo města

### **b e r e n a v ě d o m í**

zprávu o majetku města k 31. 12. 2009.

**K bodu: Aktualizovaný rozpočtový výhled statutárního města České Budějovice na roky 2011 až 2013 (čj. KP-ZM/404/2010/M/228)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 196/2010:**

zastupitelstvo města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

aktualizovaný rozpočtový výhled statutárního města České Budějovice na roky 2011 až 2013.

**II. u k l á d á**

Mgr. Rudolfo Vodičkovi, náměstkovi primátora,  
vycházet z rozpočtového výhledu při sestavování rozpočtu na rok 2011.

**K bodu: Poskytování pečovatelské služby na území města České Budějovice (čj. KP-ZM/401/2010/M/226)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 197/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

1. poskytnutí neinvestiční dotace na II. pololetí roku 2010 pro:

a) Ledax, o.p.s., ve výši 1 495 tis. Kč

b) Městskou charitu České Budějovice ve výši 765 tis. Kč

c) Oblastní spolek Českého červeného kříže ve výši 590 tis. Kč,

2. uzavření smluv o poskytnutí neinvestiční dotace.

**II. u k l á d á**

Mgr. Rudolfo Vodičkovi, náměstkovi primátora,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Zefektivnění tísňové péče na území města České Budějovice (čj. KP-ZM/390/2010/M/217)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 198/2010:**

zastupitelstvo města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

souhrnnou zprávu o poskytování tísňové péče na území města České Budějovice.

**II. s c h v a l u j e**

dohodu o spolupráci se sdružením ŽIVOT 90, o. s., Praha při poskytování Tísňové péče AREÍON občanovi města České Budějovice.

**III. u k l á d á**

Mgr. Rudolfo Vodičkovi, náměstkovi primátora,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Návrh plánu investičních akcí a návrh kapitálových výdajů na rok 2011 (čj. KP-ZM/426/2010/M/248)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 199/2010:**

zastupitelstvo města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

předložený návrh plánu investičních akcí a návrh kapitálových výdajů na rok 2011.

**II. u k l á d á**

Františku Jelenovi, náměstkovi primátora,  
projednat předložené návrhy jednotlivých zastupitelů na jednání zastupitelstva města  
v září 2010.

**K bodu: Provozování Centra pro ochranu drobného zvířectva (Útulky pro opuštěná a ztracená zvířata) – dodatek č. 1 ke smlouvě č. 2009000215 (čj. KP-ZM/418/2010/M/241)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 200/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

dodatek č. 1 ke smlouvě č. 2009000215 o poskytnutí účelové dotace „Útulku pro opuštěná a ztracená zvířata“ týkající se snížení výše účelové dotace pro Jihočeskou univerzitu v Českých Budějovicích z částky 13 178 911,- Kč na 9 117 760,- Kč.

**II. u k l á d á**

Františku Jelenovi, náměstkovi primátora,  
předložit primátorovi města k podpisu dodatek č. 1 ke smlouvě č. 2009000215.

**K bodu: Cena statutárního města České Budějovice za rok 2009 (čj. KP-ZM/423/2010/M/246)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 201/2010:**

zastupitelstvo města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

přehled návrhů na Cenu statutárního města České Budějovice za rok 2009 a doporučení rady města.

**II. s c h v a l u j e**

udělení Ceny statutárního města České Budějovice za rok 2009 panu Zdeňku Mládkovi.

**III. u k l á d á**

primátorovi města  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – odkoupení pozemku parc. č. 4459/2 v k. ú. České Budějovice 3 – revokace usnesení (čj. KP-ZM/416/2010/M/239)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 202/2010:**

zastupitelstvo města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

žádost spol. DEVIL, s. r. o., IČ 60825863 o revokaci usnesení ZM č. 158/2010.

**II. u k l á d á**

Mgr. Rudolfu Vodičkovi, náměstkovi primátora,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.



**K bodu: Dispozice s majetkem města – prodej části pozemku parc. č. 2061/491 v kat. území České Budějovice 2 – zrušení usnesení (čj. KP-ZM/388/2010/M/215)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 203/2010:**

zastupitelstvo města

**r u š í**

v celém rozsahu své usnesení č. 216/2009 ze dne 10. 9. 2009 ve věci budoucího prodeje části pozemku parc. č. 2061/491 o výměře cca 3 m<sup>2</sup> v kat. území České Budějovice 2, vlastníkům bytových jednotek v domě K. Chocholy 1260/12, České Budějovice, za účelem přístavby lodžii k domu K. Chocholy 1260/12 (na stp. č. 2061/504).

**K bodu: Dispozice s majetkem města – prodej pozemků v areálu TJ METEOR České Budějovice (čj. KP-ZM/422/2010/M/245)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 204/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

prodej pozemků parc. č. 1842/2 – zastavěná plocha a nádvoří o výměře 1200 m<sup>2</sup>, parc. č. 1840/24 – trvalý travní porost o výměře 15 m<sup>2</sup> a parc. č. 1840/25 – trvalý travní porost o výměře 49 m<sup>2</sup>, vše v kat. území České Budějovice 7, společnosti Meťák spol. s r.o., se sídlem A. Krejčího 805/12, 370 07 České Budějovice, IČ 26095734, za cenu v místě a čase obvyklou ve výši 1.563.120,- Kč + náklady spojené s prodejem.

**II. u k l á d á**

primátorovi města  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – prodej částí pozemku parc. č. 2196/34 v katastrálním území České Budějovice 2 – Krčínova 36 (čj. KP-ZM/377/2010/M/204)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 205/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

budoucí prodej částí pozemku parc. č. 2196/34 v katastrálním území České Budějovice 2 o celkové výměře cca 10 m<sup>2</sup> vlastníkům jednotek v domě Krčínova č.p. 1127/36 na pozemku parc. č. 2196/29 za účelem vybudování základů pro stavbu lodžii k výše uvedenému bytovému domu, za cenu v místě a čase obvyklou + náklady spojené s prodejem.

**II. u k l á d á**

primátorovi města  
zajistit realizaci výše uvedeného usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – prodej částí pozemku parc. č. 2137/121 v katastrálním území České Budějovice 2 – Bezdrevská 33 (čj. KP-ZM/376/2010/M/203)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 206/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

budoucí prodej části pozemku parc. č. 2137/121 v k.ú. České Budějovice 2 o celkové výměře cca 10 m<sup>2</sup> Bytovému družstvu Bezdrevská 33, se sídlem Bezdrevská 1114/33, 370 11 České Budějovice, IČ 25177281 za účelem vybudování základů pro stavbu lodžii k bytovému domu č.p. 1114/33 za cenu v místě a čase obvyklou + náklady spojené s prodejem.

**II. u k l á d á**

primátorovi města  
zajistit realizaci výše uvedeného usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – prodej části pozemků parc. č. 2061/425 a 2061/426, vše v kat. území České Budějovice 2 (čj. KP-ZM/387/2010/M/214)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 207/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

budoucí prodej části pozemku parc. č. 2061/425 o výměře cca 4 m<sup>2</sup> a části pozemku parc. č. 2061/426 o výměře cca 12 m<sup>2</sup>, vše v k.ú. České Budějovice 2, vlastníkům bytových jednotek v domě dr. Bureše 1210/11, České Budějovice, za účelem přístavby lodžii k bytovému domu Dr. Bureše 1210/11 (na stp. č. 2061/427), za cenu v místě a čase obvyklou + náklady spojené s prodejem.

**II. u k l á d á**

primátorovi města  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – záměr prodeje části pozemku parc. č. 531 v katastrálním území České Budějovice 6 (čj. KP-ZM/407/2010/M/231)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 208/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

záměr prodeje části pozemku parc. č. 531 (zahrada) o výměře cca 950 m<sup>2</sup> v k. ú. České Budějovice 6 vlastníkům bytových jednotek v domech Čechova č.p. 303/2, č.p. 304/4, č.p. 305/6, č.p. 306/8, č.p. 307/10 a č.p. 308/12 v Českých Budějovicích, za cenu dle znaleckého posudku a náklady spojené s prodejem.

**II. u k l á d á**

primátorovi města  
zajistit realizaci výše uvedeného usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – prodej pozemku parcelní číslo 2236/11 v kat. území České Budějovice 7 (čj. KP-ZM/393/2010/M/218)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 209/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

prodej pozemku parc. č. 2236/11 (zastavěná plocha a nádvoří) o výměře 32 m<sup>2</sup>, v k. ú. Č. Budějovice 7, společnosti PROPERTY CORPORATION, s. r. o., se sídlem Řehořova 908/4, Žižkov, Praha 3, IČ 26806070, za cenu v místě a čase obvyklou ve výši 91.240,- Kč + náklady s tímto prodejem spojené.

**II. u k l á d á**

primátorovi města  
zajistit realizaci výše uvedeného usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – prodej oplocení na pozemku parc. číslo 1407/3 v k.ú. České Budějovice 3 (čj. KP-ZM/396/2010/M/221)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 210/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

prodej venkovní úpravy – oplocení na pozemku parc. číslo 1407/3 (jiná plocha, ostatní plocha) v k.ú. Č. Budějovice 3, společnosti STAVOKLIMA, v.o.s., se sídlem Horní 22, České Budějovice, IČ 60827980, za cenu v místě a čase obvyklou ve výši 10.000,- Kč.

**II. u k l á d á**

primátorovi města  
zajistit realizaci výše uvedeného usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – prodej části pozemku parc. č. 136/2 v k. ú. České Vrbné – konkrétní fyzická osoba (čj. KP-ZM/406/2010/M/230)**

---

Usnesení ve věci schválení prodeje části pozemku parc. č. 136/2 oddělené geometrickým plánem č. 388-53/2010 a označené jako nově vzniklá parc. č. 136/7 o výměře 13 m<sup>2</sup> v k. ú. České Vrbné, konkrétní fyzické osobě, za cenu stanovenou v čase a místě obvyklou, tj. 5.040,- Kč a náklady spojené s prodejem, **nebylo přijato.**

**K bodu: Dispozice s majetkem města – prodej pozemku parc.č. 900/2 v kat. území České Budějovice 3 (čj. KP-ZM/386/2010/M/213)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 211/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

prodej části pozemkové parcely parc. č. 900 oddělené a označené novým parcelním číslem 900/2 o výměře 33 m<sup>2</sup> v kat. území České Budějovice 3, paní Jaroslavě Vágnerové, bytem Vltavská 337/13, 370 10 České Budějovice, za cenu dle znaleckého posudku, ve výši 25.850,- Kč.

**II. u k l á d á**

primátorovi města  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – prodej pozemku parc. č. 2217/1 v kat. území České Budějovice 6 (čj. KP-ZM/395/2010/M/220)**

---

Usnesení ve věci schválení prodeje části pozemku parc. č. 2217/1 – ostatní plocha, manipulační plocha o výměře cca 670 m<sup>2</sup> v k. ú. České Budějovice 6 spol. CENTRUM LÉKAŘSKÉ GENETIKY s.r.o., se sídlem Novohradská 1806/68, České Budějovice, IČ 26099764, za kupní cenu ve výši 1.126,- Kč/m<sup>2</sup> + náklady spojené s prodejem, **nebylo přijato.**

**K bodu: Dispozice s majetkem města – prodej teplovodních rozvodů – ul. Fr. Šrámka (čj. KP-ZM/394/2010/M/219)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 212/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

prodej teplovodních rozvodů na parc. č. 3581 v kat. území České Budějovice 3 (ul. Fr. Šrámka) společnosti Teplárna České Budějovice, a.s., se sídlem Novohradská 32, České Budějovice, IČ 60826835, za cenu dle znaleckého posudku ve výši 514.950,- Kč.

**II. u k l á d á**

primátorovi města  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – prodej pozemku parc. č. 2440/147 v k. ú. České Budějovice 6 – Immobilien (čj. KP-ZM/380/2010/M/207)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 213/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

prodej pozemku parc. č. 2440/147 (ostatní plocha, jiná plocha) o výměře 1836 m<sup>2</sup> v katastrálním území České Budějovice 6, spol. cz Immobilien s. r. o., se sídlem Lannova tř. 14/9, 370 01 České Budějovice 6, za cenu v místě a čase obvyklou, tj. 2.750.000,- Kč.

**II. u k l á d á**

primátorovi města  
zajistit realizaci výše uvedeného usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – prodej částí pozemku parc. č. 327/1 v k. ú. Haklovy Dvory (čj. KP-ZM/424/2010/M/247)**

---

Usnesení ve věci schválení 1. prodeje části pozemku parc. č. 327/1 o výměře 228 m<sup>2</sup> oddělené geometrickým plánem č. 698-53/2010 a označené jako nově vzniklá parc. č. 327/33 vlastníkově přilehlého pozemku parc. č. 327/22, vše v katastrálním území Haklovy Dvory za cenu v místě a čase obvyklou, tj. 51.300,- Kč a náklady spojené s prodejem, 2. prodeje částí pozemku parc. č. 327/1 o celkové výměře 49 m<sup>2</sup> oddělené geometrickým plánem č. 698-53/2010 a označené jako nově vzniklá parc. č. 327/30 a parc. č. 327/31 vlastníkově přilehlého pozemku parc. č. 327/18, vše v katastrálním území Haklovy Dvory za cenu v místě a čase obvyklou, tj. 11.025,- Kč a náklady spojené s prodejem, 3. prodeje části pozemku parc. č. 327/1 o výměře 232 m<sup>2</sup> oddělené geometrickým plánem č. 698-53/2010 a označené jako

nově vzniklá parc. č. 327/32 vlastníkovi přilehlého pozemku parc. č. 327/19, vše v k. ú. Haklovy Dvory za cenu v místě a čase obvyklou, tj. 52.200,- Kč a náklady spojené s prodejem, **nebylo přijato**.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – odkoupení částí pozemků v katastrálním území České Vrbné – konkrétní fyzická osoba (čj. KP-ZM/410/2010/M/234)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 214/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

odkoupení částí pozemků v katastrálním území České Vrbné oddělených geometrickým plánem č. 687-29/2010:

- část parc. č. 113/1 o výměře 48 m<sup>2</sup> označené jako nově vzniklá parc. č. 113/7
  - část parc. č. 201/3 o výměře 12 m<sup>2</sup> označené jako díl „a“
  - část parc. č. 201/37 o výměře 1 m<sup>2</sup> označené jako díl „d“
- od konkrétní fyzické osoby za cenu dle znaleckého posudku, tj. za 32.410,- Kč.

**II. u k l á d á**

primátorovi města  
zajistit realizaci výše uvedeného usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – záměr odkoupení pozemků v lokalitě ČOV Třebotovice v k. ú. Třebotovice a k. ú. Srubec (čj. KP-ZM/379/2010/M/206)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 215/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

1. odkoupení pozemků v katastrálním území Třebotovice:

- parc. č. 161/2 – vodní plocha o výměře 387 m<sup>2</sup>
- parc. č. 161/3 – ostatní plocha, jiná plocha o výměře 184 m<sup>2</sup>
- parc. č. 162/2 – rybník, vodní plocha o výměře 298 m<sup>2</sup>
- parc. č. 162/3 – jiná plocha, ostatní plocha o výměře 395 m<sup>2</sup>
- parc. č. 162/1 – jiná plocha, ostatní plocha o výměře 181 m<sup>2</sup>
- parc. č. 2752/18 – koryto vodního toku o výměře 56 m<sup>2</sup>

z podílového spoluvlastnictví konkrétních fyzických osob, za cenu dohodnutou, tj. 63.170,- Kč,

2. odkoupení pozemků v katastrálním území Třebotovice:

- parc. č. 163/4 – ostatní plocha, jiná plocha o výměře 99 m<sup>2</sup>

odkoupení části pozemku v katastrálním území Srubec:

- parc. 969/13 – ostatní plocha, neplodná půda o výměře cca 128 m<sup>2</sup>

z podílového spoluvlastnictví konkrétních fyzických osob, za dohodnutou cenu, tj. 11.810,- Kč,

3. odkoupení pozemků v katastrálním území Třebotovice:

- parc. č. 163/3 – ostatní plocha, jiná plocha o výměře 159 m<sup>2</sup>

odkoupení části pozemku v katastrálním území Srubec:

- parc. 969/12 – ostatní plocha, neplodná půda o výměře cca 35 m<sup>2</sup>

z podílového spoluvlastnictví konkrétních fyzických osob, za dohodnutou cenu, tj. 7.320,- Kč.

**II. u k l á d á**

primátorovi města  
zajistit realizaci výše uvedeného usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – budoucí odkoupení stavby ZTV – vodovodního a kanalizačního řadu a uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene, to vše na parc. č. 2720/3 v k. ú. České Budějovice 6 (čj. KP-ZM/413/2010/M/237)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 216/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

budoucí odkoupení stavby vodovodního a kanalizačního řadu a předávacích vodoměrných šachet na pozemku parc. č. 2720/3 v k. ú. České Budějovice 6, po řádném dokončení a zkolaudování stavby za cenu stanovenou dle „Pravidel pro převod staveb ZTV“, tj. 3 % z částky stanovené znaleckým posudkem + DPH, od investorů stavby manželů Miloslava Hřavy a Mgr. Zdeňky Hřavové, oba bytem Bezdrevská 1149/19, 370 11 České Budějovice.

**II. u k l á d á**

primátorovi města  
zajistit realizaci výše uvedeného usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – prodej bytových jednotek v domě tř. 28. října čp. 1482/7 v kat. území České Budějovice 3 (čj. KP-ZM/420/2010/M/243)**

---

Usnesení ve věci schválení prodeje bytových jednotek v domě tř. 28. října čp. 1482/7 včetně příslušných spoluvlastnických podílů na pozemku parc. č. 3755 – zastavěná plocha a nádvoří o výměře 476 m<sup>2</sup> a pozemku parc. č. 3758 – zahrada o výměře 323 m<sup>2</sup>, vše v kat. území České Budějovice 3, nájemníkům

varianta a)

za cenu v místě a čase obvyklou sníženou o 50 % za podmínky odkoupení všech bytových jednotek, tj.

- byt č. 1482/1 vč. spoluvlastnického podílu id. 9818/87336	za cenu	956.648,- Kč
- byt č. 1482/2 vč. spoluvlastnického podílu id. 8992/87336	za cenu	876.165,- Kč
- byt č. 1482/3 vč. spoluvlastnického podílu id. 8069/87336	za cenu	786.229,- Kč
- byt č. 1482/5 vč. spoluvlastnického podílu id. 2535/87336	za cenu	247.006,- Kč
- byt č. 1482/6 vč. spoluvlastnického podílu id. 8390/87336	za cenu	817.507,- Kč
- byt č. 1482/7 vč. spoluvlastnického podílu id. 8278/87336	za cenu	806.594,- Kč
- byt č. 1482/8 vč. spoluvlastnického podílu id. 11388/87336	za cenu	1.109.626,- Kč
- byt č. 1482/9 vč. spoluvlastnického podílu id. 11120/87336	za cenu	1.083.513,- Kč
- byt č. 1482/10 vč. spoluvlastnického podílu id. 9689/87336	za cenu	944.079,- Kč

varianta b)

za cenu v místě a čase obvyklou, tj.

- byt č. 1482/1 vč. spoluvlastnického podílu id. 9818/87336	za cenu	1.913.296,- Kč
- byt č. 1482/2 vč. spoluvlastnického podílu id. 8992/87336	za cenu	1.752.329,- Kč
- byt č. 1482/3 vč. spoluvlastnického podílu id. 8069/87336	za cenu	1.572.458,- Kč
- byt č. 1482/5 vč. spoluvlastnického podílu id. 2535/87336	za cenu	494.012,- Kč
- byt č. 1482/6 vč. spoluvlastnického podílu id. 8390/87336	za cenu	1.635.013,- Kč
- byt č. 1482/7 vč. spoluvlastnického podílu id. 8278/87336	za cenu	1.613.187,- Kč
- byt č. 1482/8 vč. spoluvlastnického podílu id. 11388/87336	za cenu	2.219.252,- Kč
- byt č. 1482/9 vč. spoluvlastnického podílu id. 11120/87336	za cenu	2.167.026,- Kč
- byt č. 1482/10 vč. spoluvlastnického podílu id. 9689/87336	za cenu	1.888.157,- Kč,

**nebylo přijato.**

**K bodu: Dispozice s majetkem města – prodej KD Vltava v k.ú. České Budějovice 2 – snížení ceny (čj. KP-ZM/419/2010/M/242)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 217/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

snížení kupní ceny při prodeji objektu čp. 1243 v ul. Fr. Ondříčka (KD Vltava) se stavební parcelou č. 2137/136 – zastavěná plocha a nádvoří o výměře 4131 m<sup>2</sup>, vše v kat. území České Budějovice 2, na částku ve výši 30.000.000,- Kč.

**II. u k l á d á**

primátorovi města  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – prodej domu Kněžská čp. 364/24 (čj. KP-ZM/399/2010/M/224)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 218/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

prodej domu Kněžská čp. 364/24 se stavební parcelou č. 455 – zastavěná plocha a nádvoří o výměře 269 m<sup>2</sup>, vše v kat. území České Budějovice 1, za nejvyšší nabídnutou cenu, nejméně však za cenu ve výši 8.500.000,- Kč. Prostředky získané prodejem domu budou vázány na povinný příděl do fondu rozvoje bydlení na výstavbu bytů pro sociálně slabé rodiny s dětmi.

**II. u k l á d á**

primátorovi města  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – majetkové vypořádání stavby komunikace na pozemku parc. č. 2456/1 v k. ú. České Budějovice 5 (čj. KP-ZM/417/2010/M/240)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 219/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

budoucí odkoupení dokončené a zkolaudované stavby komunikace na pozemku parc. č. 2456/1 v k. ú. České Budějovice 5 od společnosti STAVEX CB s. r. o., se sídlem Hosín 104, 373 41 Hluboká nad Vltavou, IČ 260 71 533, za cenu stanovenou dle „Pravidel pro převod staveb ZTV“ ve výši 3 % z ceny dle znaleckého posudku + DPH.

**II. u k l á d á**

Františku Jelenovi, náměstkovi primátora,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – budoucí odkoupení části pozemku parc. č. 8/1 v k. ú. České Budějovice 5 (čj. KP-ZM/414/2010/M/238)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 220/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

budoucí odkoupení části pozemku parc. č. 8/1 o výměře cca 23 m<sup>2</sup> v kat. území České Budějovice 5 od společnosti Jihočeská plynárenská, a. s., se sídlem Vrbenská 2, 370 49 České Budějovice, IČ 60827807, v rozsahu, jak bude zaměřeno geometrickým plánem po dokončení stavby, za cenu v místě a čase obvyklou.

**II. u k l á d á**

Františkovi Jelenovi, náměstkovi primátora,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – odkoupení nemovitostí pozemku parc. č. 1884 se stavbou garáže v k. ú. České Budějovice 6 (čj. KP-ZM/412/2010/M/236)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 221/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

odkoupení pozemkové parcely č. 1884 zastavěná plocha o výměře 19 m<sup>2</sup>, se stavbou garáže bez čp/če v k. ú. České Budějovice 6, od konkrétní fyzické osoby, za cenu dohodnutou ve výši 110.000,- Kč.

**II. u k l á d á**

Františkovi Jelenovi, náměstkovi primátora,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – směna nemovitostí pozemku parc. č. 4724/6 se stavbou garáže v k. ú. České Budějovice 3 za garáž na pozemku parc. č. 742/22 v k.ú. České Budějovice 6 (čj. KP-ZM/378/2010/M/205)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 222/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

směnu pozemkové parcely č. 4724/6 zastavěná plocha o výměře 17 m<sup>2</sup>, se stavbou garáže bez čp/če v k.ú. České Budějovice 3, ve vlastnictví statutárního města České Budějovice za stavbu garáže bez čp/če na pozemku č. 742/22 v kat.území České Budějovice 6, ve vlastnictví konkrétních fyzických osob, s finančním vyrovnáním v částce 13.870,- Kč ve prospěch statutárního města České Budějovice.

**II. u k l á d á**

Františkovi Jelenovi, náměstkovi primátora,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – směna nemovitostí pozemku parc. č. 472 se stavbou garáže v k. ú. České Budějovice 5 za garáž na pozemku parc.č. 742/32 v k. ú. České Budějovice 6 (čj. KP-ZM/381/2010/M/208)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 223/2010:**

zastupitelstvo města



**I. s c h v a l u j e**

směnu pozemkové parcely č. 472 zastavěná plocha o výměře 36 m<sup>2</sup>, se stavbou garáže bez čp/če v k.ú. České Budějovice 5, ve vlastnictví statutárního města České Budějovice za stavbu garáže bez čp/če na pozemku č. 742/32 v kat. území České Budějovice 6, ve vlastnictví konkrétní fyzické osoby, s finančním vyrovnáním v částce 12.410,- Kč ve prospěch statutárního města České Budějovice.

**II. u k l á d á**

Františkovi Jelenovi, náměstkovi primátora,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – odkoupení nemovitostí pozemku parc. č. 492/53 se stavbou garáže v k. ú. České Budějovice 5 (čj. KP-ZM/385/2010/M/212)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 224/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

odkoupení pozemkové parcely č. 492/53 zastavěná plocha o výměře 18 m<sup>2</sup>, se stavbou garáže bez čp/če v k.ú. České Budějovice 5, od konkrétní fyzické osoby, za cenu dohodnutou ve výši 103.000,- Kč.

**II. u k l á d á**

Františku Jelenovi, náměstkovi primátora,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – odkoupení garáže na pozemku parc. č. 742/41 v k. ú. České Budějovice 6 (čj. KP-ZM/384/2010/M/211)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 225/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

odkoupení nemovitosti, stavby garáže bez čp/če na pozemku č. 742/41 v k.ú. České Budějovice 6, od konkrétní fyzické osoby, za cenu dohodnutou ve výši 93.000,- Kč.

**II. u k l á d á**

Františku Jelenovi, náměstkovi primátora,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – odkoupení garáže na pozemku parc. č. 742/11 v k. ú. České Budějovice 6 (čj. KP-ZM/383/2010/M/210)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 226/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

odkoupení nemovitosti, stavby garáže bez čp/če na pozemku č. 742/11 v k.ú. České Budějovice 6, od konkrétní fyzické osoby, za cenu dohodnutou ve výši 93.000,- Kč.

**II. u k l á d á**

Františku Jelenovi, náměstkovi primátora,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – odkoupení garáže na pozemku parc. č. 742/31 v k. ú. České Budějovice 6 (čj. KP-ZM/411/2010/M/235)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 227/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

odkoupení nemovitosti, stavby garáže bez čp/če na pozemku č. 742/31 v k.ú. České Budějovice 6, od konkrétní fyzické osoby, za cenu dohodnutou ve výši 93.000,- Kč.

**II. u k l á d á**

Františkovi Jelenovi, náměstkovi primátora,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – odkoupení nemovitostí parc. č. 570/21 se stavbou garáže v k. ú. České Budějovice 4 (čj. KP-ZM/408/2010/M/232)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 228/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

odkoupení nemovitosti, pozemkové parcely číslo 570/21 zastavěná plocha o výměře 18 m<sup>2</sup> s garáží bez čp/če v k.ú. České Budějovice 4, od konkrétní fyzické osoby, za cenu dohodnutou ve výši 105.000,- Kč.

**II. u k l á d á**

Františkovi Jelenovi, náměstkovi primátora,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města – odkoupení nemovitostí pozemku parc. č. 301/19 se stavbou garáže v k. ú. České Budějovice 5 (čj. KP-ZM/382/2010/M/209)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 229/2010:**

zastupitelstvo města

**I. s c h v a l u j e**

odkoupení pozemkové parcely č. 301/19 zastavěná plocha o výměře 29 m<sup>2</sup> se stavbou garáže bez čp/če v k. ú. České Budějovice 5, od konkrétních fyzických osob, za cenu dohodnutou ve výši 116.570,- Kč.

**II. u k l á d á**

Františku Jelenovi, náměstkovi primátora,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Zpráva Finančního výboru Zastupitelstva města České Budějovice (čj. KP-ZM/372/2010/M/201)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 230/2010:**

zastupitelstvo města

**b e r e n a v ě d o m í**

zprávu Finančního výboru Zastupitelstva města České Budějovice.

**K bodu: Zpráva Kontrolního výboru Zastupitelstva města České Budějovice  
(čj. KP-ZM/421/2010/M/244)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 231/2010:**

zastupitelstvo města

**b e r e n a v ě d o m í**

zprávu o činnosti Kontrolního výboru Zastupitelstva města České Budějovice.

**K bodu: Zpráva o činnosti Rady města České Budějovice – termíny jednání 27. května,  
2. a 16. června (čj. KP-ZM/225/2010/M/145)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 232/2010:**

zastupitelstvo města

**b e r e n a v ě d o m í**

zprávu o činnosti Rady města České Budějovice – termíny jednání 27. května,  
2. a 16. června 2010.

**K bodu: Zpráva o vyřizování dotazů a připomínek členů Zastupitelstva města České  
Budějovice (čj. KP-ZM/389/2010/M/216)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 233/2010:**

zastupitelstvo města

**b e r e n a v ě d o m í**

zprávu o vyřizování dotazů a připomínek členů Zastupitelstva města České Budějovice.

**K bodu: Termín zasedání Zastupitelstva města České Budějovice na II. pololetí 2010  
(čj. KP-Z M/307/2010/M/183)**

---

Zastupitelstvo města České Budějovice přijalo **u s n e s e n í č. 234/2010:**

zastupitelstvo města

**s c h v a l u j e**

termín zasedání Zastupitelstva města České Budějovice na II. pololetí 2010, tj. 16. září 2010.

Č. Budějovice 29. 6. 2010

Zapsala: Jiráková Ivana

Ověřovatelé:

Ing. arch. Vladimír Zdvihal .....

PhDr. Jaromír Procházka .....

doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc.  
primátor .....